



NOTICE D'EMPLOI

Débroussailleuse autoportée



CM2103



A Avertissement!

Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser ou de procéder à l'entretien de cette machine. Ne pas suivre les précautions de sécurité pourrait entraîner de sérieuses blessures, voire la mort.

Gardez ce manuel pour servir de référence dans le futur, pour vous et tous ceux qui utilisent et entretiennent cette machine.



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16 Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2 Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11 www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000384-080417

Table des Matières

1.	Introduction	1
	1.1 Objectif de ce manuel	1
	1.2 Structure de ce manuel	1
	1.3 Etiquettes de sécurité collées sur cette machine	2
2.	Garantie et service après-vente	5
3.	Règles pour une utilisation en toute sécurité et pour le travail	6
4.	Nom et emplacement des éléments.	11
E	Compaté viation par to also in the company of	12
5.	4	13
	5.1 Caractéristiques techniques de ce produit	13
	5.2 Détails de la trousse à outil	14
6.	Utilisation	15
6.	Utilisation 6.1 Préparations pour l'utilisation	15
6.		15 15
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation	15 15
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation	15 15 15
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation 6.1.1 Ajouter du carburant 6.1.2 Vérifier le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile	15 15 15 16 17
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation 6.1.1 Ajouter du carburant 6.1.2 Vérifier le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile 6.2 Démarrage	15 15 15 16 17 20
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation 6.1.1 Ajouter du carburant 6.1.2 Vérifier le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile 6.2 Démarrage 6.3 Procédure d'utilisation	15 15 15 16 17 20 21
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation 6.1.1 Ajouter du carburant 6.1.2 Vérifier le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile 6.2 Démarrage 6.3 Procédure d'utilisation 6.4 Arrêt	15 15 15 16 17 20 21
6.	6.1 Préparations pour l'utilisation 6.1.1 Ajouter du carburant 6.1.2 Vérifier le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile 6.2 Démarrage 6.3 Procédure d'utilisation 6.4 Arrêt 6.5 Comment se garer	15 15 15 16 17 20 21 21

6.9	Comment ouvrir et fermer le cache de l'évacuation d'herbe	26
6.10	Comment faire fonctionner le mécanisme de déportation du plateau de coupe	27

7.	Entretien 29	
	7.1 Table de contrôles périodiques	
	7.2 Tableau des carburants/huile/lubrifiants/graisse32	
	7.3 Table des consommables (pièces de rechange)33	
	7.4 Ajouter de l'huile34	
	7.4.1 Huile moteur	
	7.4.2 Huile transmission	
	7.4.3 Huile différentiel et huile articulation	
	7.4.4 Huile HST	
	7.5 Lubrification et graissage	
	7.6 Ajouter de l'eau à la batterie	
	7.7 Nettoyage	
	7.7.1 Filtre à air	
	7.7.2 Bougie d'allumage41	
	7.7.3 Filtre à essence	
	7.7.4 Carter du ventilateur et ventilateur	
	7.8 Réglages43	
	7.8.1 Courrole de transmission	
	7.8.2 Courroie du plateau43	
	7.8.3 Butée du plateau	
	7.8.4 Pédale HST	
	7.8.5 Pédale de frein	

	7.8.6 Pression des pneus	45
	7.9 Remplacement	. 46
	7.9.1 Filtre à huile	46
	7.9.2 Filtre à huile HST	46
	7.9.3 Tuyau de carburant/ tuyau de vidange de l'huile moteur, et durite de connexion du réservoir d'huile HST	46
	7.9.4 Lame	47
	7.10 Entretien après-utlilisation	. 48
8.	Pangamant (Immobilisation à long tarma)	40
0.	Rangement (Immobilisation à long terme)	49
0.	8.1 Châssis du véhicule	
0. 1		.49
0.	8.1 Châssis du véhicule	. 49
0. 1	8.1 Châssis du véhicule	. 49
0.	8.1 Châssis du véhicule 8.2 Batterie 8.3 Moteur	. 49 . 50 . 50
	8.1 Châssis du véhicule 8.2 Batterie 8.3 Moteur 8.3.1 Nettoyage du filtre à air	. 49 . 50 . 50

< Certificat de Garantie >

Attaché à la fin de ce manuel.

*Gardez le Certificat de Garantie avec votre justificatif d'achat de la machine ; après avoir reçu les instructions pour manipuler cette machine.

< Annexe >

- " Manuel d'instructions pour le moteur "
- * Assurez vous de bien lire l'annexe avec ce manuel

Mots d'Avertissement Utilisés dans ce Manuel.

Dans ce manuel, les informations concernant la sécurité sont classées selon les quatre catégories suivantes, selon le degré de dangerosité (gravité des accidents éventuels). Lisez et comprenez les contenu ci-dessous et observez toujours les instructions de sécurité contenus dans ce manuel.

Catégorie	Signification
▲ DANGER	indique une situation extrêmement dangereuse pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si l'utilisateur ne suit pas les instructions appropriées
AVERTISSEMENT	indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si l'utilisateur ne suit pas les instructions appropriées
▲ PRUDENCE	indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures pour l'usager ou causer des dégâts sur la machine si l'utilisateur ne suivait pas les instructions appropriées
REMARQUE	Utilisé pour accentuer une information qui nécessite une attention particulière.

Avis à l'Attention des Utilisateurs et du Personnel d'Entretien.

Merci pour l'achat de cette machine.

Assurez vous de bien lire et de bien comprendre ce manuel avant d'utiliser votre machine. Ceci vous permettra de vous en servir correctement.

A AVERTISSEMENT

- * Cette machine peut être très dangereuse si les précautions de sécurité de ce manuel, ainsi que des adhésifs collés sur cette machine ne sont pas suivies. Toujours suivre les instructions et les précautions de sécurité sous risque de blessures sévères ou de mort.
- * Cette machine est un outil de travail pour tondre.
- * Ne pas utiliser à d'autres fins. Toute autre utilisation pourrait être dangereuse.
- * La conduite de cette machine sur la voie publique ou sur une voie considérée comme publique peut être illégale, selon la législation locale en vigueur.

A AVERTISSEMENT

* Ne pas modifier cette machine. Ne pas enlever non plus le capot de sécurité du châssis avant usage. Un accident grave pourrait être occasionné.

1. Introduction

1.1 But de ce manuel

Le but de ce manuel est de fournir à l'utilisateur l'information appropriée et détaillée sur comment utiliser, entretenir et contrôler cette machine. Ce manuel à été conçu pour les personnes utilisant cette machine pour la première fois.

1.2 Structure de ce manuel

Ce manuel contient les chapitres suivants

1. Introduction

Ce chapitre explique le but et le contenu de ce manuel et les termes d'avertissement utilisés dans ce manuel. Il inclut également la description des adhésifs d'avertissement collés sur cette machine.

2. Garantie et service après-vente.

Ce chapitre décrit la garantie et le service après-vente se rapportant à cette machine.

3. Règles pour une utilisation en toute sécurité et pour le travail.

Ce chapitre décrit les procédures générales de sécurité que l'opérateur doit suivre lors de l'utilisation et du travail.

4. Nom et emplacement des éléments.

Ce chapitre explique le nom et les fonctions des différents éléments.

5. Caractéristiques techniques.

Ce chapitre décrit les caractéristiques techniques de cette machine. Il donne également des détails sur la trousse à outils.

6. Utilisation.

Ce chapitre explique les préparations à faire avant l'utilisation, la procédure d'utilisation et comment utiliser les appareils de contrôle.

7. Entretien.

Ce chapitre fournit des informations concernant l'entretien comme le contrôle régulier, les mises à niveau d'huile, de graisse, de lubrifiant et des fluides, le nettoyage, les réglages et l'entretien apres-utilisation.

8. Remisage (long terme)

Ce chapitre contient des informations sur le remisage à long terme de cette machine.

9. Guide de dépannage.

Ce chapitre décrit les causes possible de problèmes et les actions à mener en cas de problème.

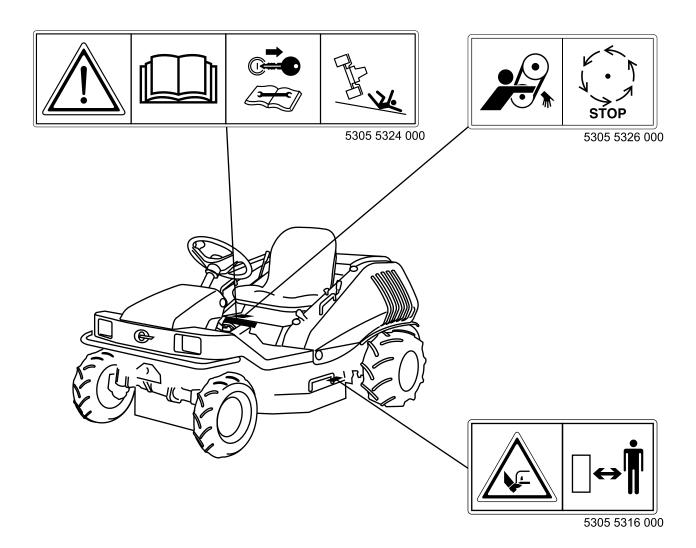
10. Transport de la machine.

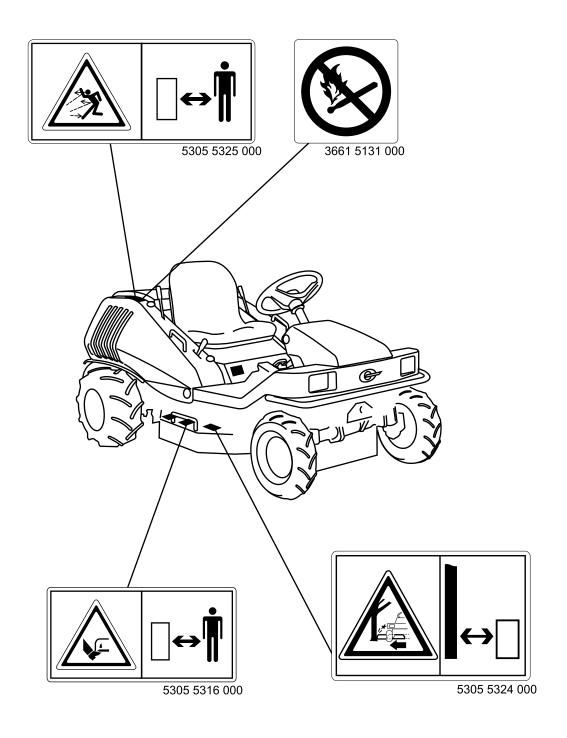
Ce chapitre décrit les procédures et les précautions à prendre pour transporter cette machine.

1.3 Les adhésifs d'avertissement collés sur cette machine.

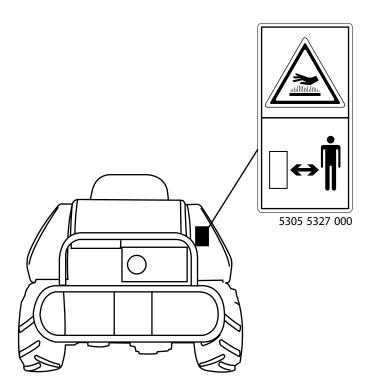
REMARQUE

* Remplacez ces adhésifs immédiatement lorsqu'ils ont été enlevés, sont tombés, ou sont devenus illisibles. Commandez-les chez un concessionnaire grâce aux numéros de série indiqués sous les autocollants.





5310M-0104-020E



5310M-0104-030E

Garantie et Service Après-Vente.

2. Garantie et Service Après-Vente.

Garantie

CHIKUSUI CANYCOM, inc. assure la garantie à travers les concessionnaires locaux. Consultez votre concessionnaire pour avoir des détails concernant votre garantie.

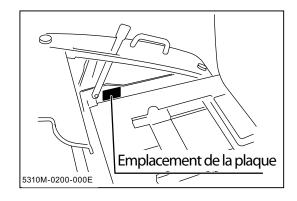
Service après-vente.

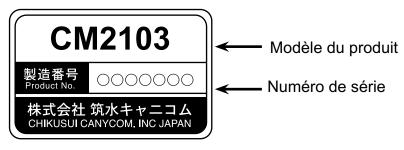
Veuillez contacter votre distributeur CANYCOM chez qui vous avez acheté votre machine ou votre centre de maintenance en ce qui concerne les demandes de dépannage ou toute question ou problème qui pourraient se poser pendant l'utilisation de la débroussailleuse autoportée.

Veuillez fournir le modèle du produit qui vous appartient ou que vous utilisez, le numéro de série du produit situé sur la plaque (voir sur l'illustration ci-dessous l'emplacement de la plaque), le nom du fabricant du moteur installé sur votre machine, et le modèle du moteur (voir liste dans le chapitre 5 de ce manuel « caractéristiques techniques »).

< Emplacement de la plaque >







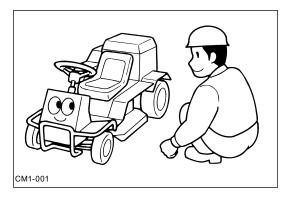
Disponibilité des pièces détachées.

CHIKUSUI CANYCOM mettra à disposition des pièces de rechange pour cette machine pendant 7 ans après l'arrêt de la production de ce modèle.

3. Instructions pour une utilisation en toute sécurité et pour le travail.

Ce chapitre montre les précautions de sécurité générales devant être observées pendant la conduite ou l'utilisation. Tachez de conduire et d'opérer en toute sécurité en suivant scrupuleusement les instructions de sécurité dans les autres chapitres également.

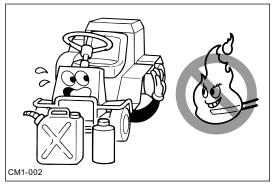
Précautions de sécurité avant l'utilisation.



⚠ Vérifications préalables.

Effectuez les vérifications préalables quotidiennes avant de commencer à utiliser la machine.

Réparez ou remplacer les pièces défectueuses avant utilisation.



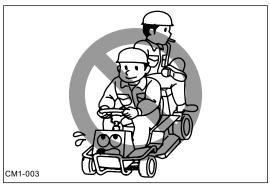
Manipulation de carburant.

Lorsque vous manipulez du carburant ou de la graisse, n'en approchez jamais aucune sorte de flamme (cigarette, etc.). Soyez également très avisé par rapport au feu pendant la charge de la batterie ou les interventions sur le moteur.



Vêtements de protection.

Ayez le réflexe de porter des vêtements appropriés à la conduite et la manipulation. Chaussures de sécurité, pantalons longs, et vêtements à manches longues sont recommandés lors de l'utilisation de la machine.



Ne jamais transporter de passagers.

Cette machine est conçue pour un seul opérateur.

Il est extrêmement dangereux de conduire cette machine avec un ou plusieurs passagers.

Ne permettez jamais d'autres personnes que l'opérateur de monter sur la machine.

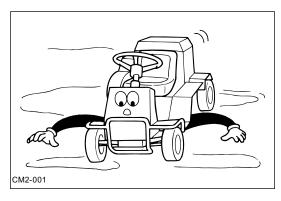


Ne conduisez pas dangereusement.

Ne pas conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues, ou si vous êtes fatigué.

Les personnes de moins de 18 ans ne devraient pas conduire ce véhicule.

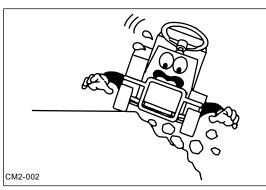
Evitez de démarrer, d'accélérer, de tourner, ou de freiner brutalement.





Respectez une vitesse raisonnable.

Conduisez toujours à une vitesse raisonnable.





Précautions en terrain instable.

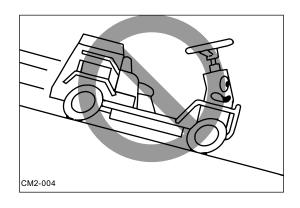
Méfiez vous des tranchées et des fossés. Il y a un risque d'éboulement du au poids de la machine. Si vous roulez sur un sol friable, conduisez lentement et prudemment.





Évitez les démarrages, accélérations, virages et coups de freins brusques

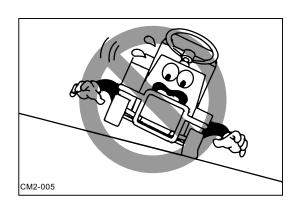
Evitez les démarrages en trombe, les accélérations soudaines les virages tendus et les freinages intempestifs. Conduisez toujours prudemment. Avant de conduire, vérifiez que le périmètre autour de la machine est dégagé. Sur un terrain mou et humide, ne tentez jamais de virages ou des arrêts brutaux, ce qui pourrait entraîner que la machine dérape ou ne se renverse.





Utilisez le Frein Moteur en Descente.

Lorsque vous descendez une pente, arrêtez vous une fois avant de descendre et mettez le levier de changement de vitesse sur la position « LOW ». Descendez lentement. Servez vous du frein moteur. Roulez lentement sur des plaques d'acier humides ou dans des endroits boueux. La machine peut glisser, même sur une pente douce et causer un accident grâve. Un arrêt brutal en descente peut projeter l'opérateur de la machine ou renverser la machine, provoquant de graves blessures voire la mort.

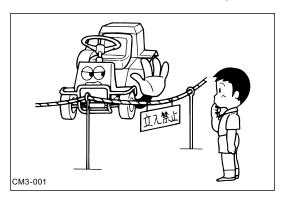




Ne pas traverser la pente horizontalement.

En pente, conduisez dans le sens de la montée ou de la descente. Ne jamais conduire en travers de la pente, ou le long des lignes de niveau. Traverser une pente horizontalement ou le long des lignes de niveau est dangereux et peut provoquer le renversement de la machine, causant de sévères blessures ou la mort. Evitez d'utiliser le levier de débrayage sur le côté quand le véhicule se trouve en terrain pentu. En cas de nécessité d'utiliser le levier, faites-le rapidement et prudemment, en prenant garde à ne pas provoquer un virage en marche arrière.

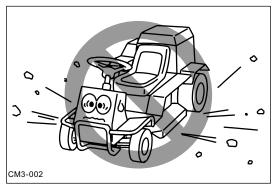
Précautions de sécurité pendant l'utilisation.





Délimitez le périmètre (passage interdit) pendant l'utilisation.

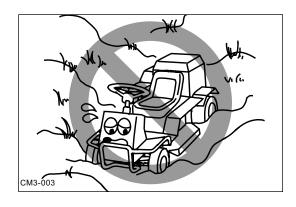
Fixez des panneaux stipulant que le site est en travaux. Si nécessaire, clôturez le périmètre afin d'en restreindre l'accès, pour que personne (particulièrement des enfants) ne puisse accéder à l'aire de travail et pour garantir la sécurité.





/!\ Méfiez vous des objets volants.

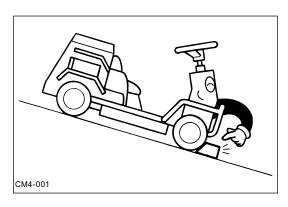
Pendant l'utilisation, veillez à ce que des pierres ou de petits objets ne soient projetés sur des personnes à proximité, des animaux, des cultures des voitures ou autres.



Ne pas opérer dans des endroits dangereux.

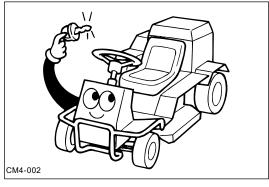
Dégagez tous les obstacles. Ne pas utiliser sur des pentes escarpées ou un sol boulant et évitez les endroits dangereux.

Précautions concernant le parking.



Evitez de garer la machine en pente

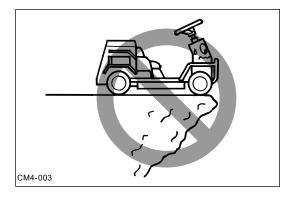
Dans le cas où il n'ait à pas d'autres options, sécurisez le frein de parking et bloquez les roues à l'extrémité la plus basse.





⚠ Gestes de sécurité en se garant

Lorsque vous vous garez, enclenchez toujours le frein et coupez le moteur. Toujours enlever la clé.

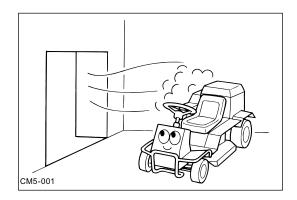




Ne vous garez pas sur des surfaces instables ou inclinées

Garez la machine sur un terrain stable et plat. Evitez de vous garer sur des surfaces instables ou inclinées

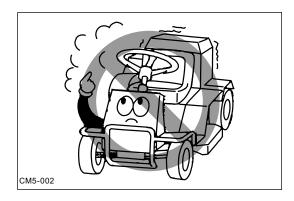
Précautions lors de l'entretien





Aérez convenablement lorsque vous travaillez en intérieur.

En cas d'intervention sur le moteur en intérieur, vérifiez qu'il y a assez de ventilation pour éviter l'intoxication par les fumées d'échappement.





Ne pas intervenir pendant que le moteur tourne.

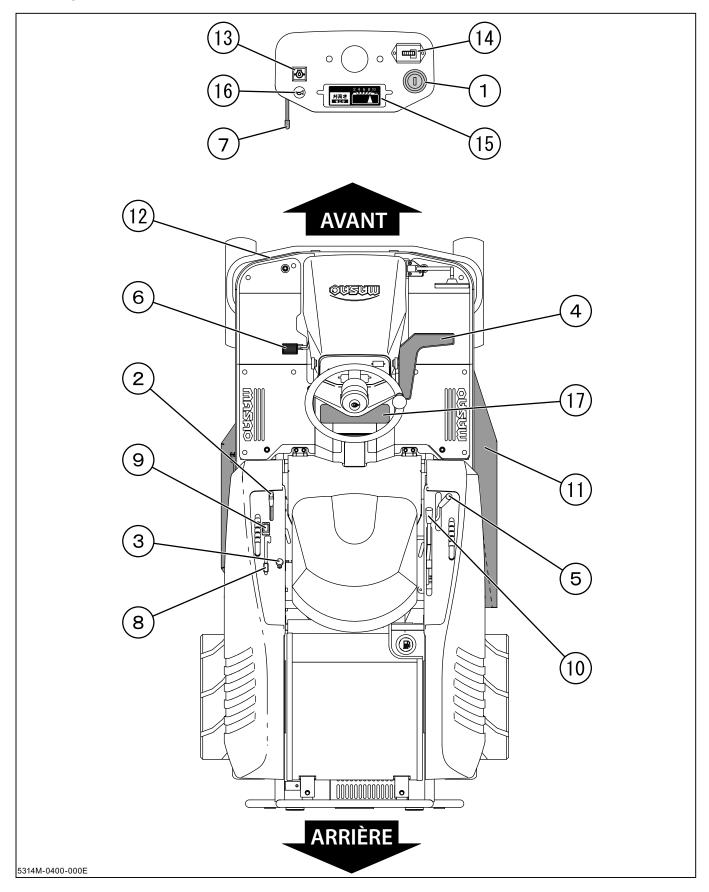
Ne pas intervenir sur la tondeuse pendant que le moteur tourne.

Effectuez toujours les interventions après avoir stoppé le moteur.

Nom et Emplacement des Eléments.

4. Nom et emplacement des éléments.

Emplacement



Nom et Emplacement des Eléments.

Nom, Fonction et Utilisation des Éléments

*Lorsque la machine n'est pas utilisée, enlevez la clé et gardez-la. ② Levier d'accélérateur	itom, i onchon et ofinsation	des Lieilieilis
3 Tirette de volet d'air (starter) Lorsque la tirette est en position « tirée », le volet d'air se ferme e lorsqu'il reprend sa position initiale, le volet d'air s'ouvre. Tirer la tirette au démarrage et repoussez-la lorsque le moteur a démarré 4 Pédale HST	1 Démarreur	Démarrez le moteur ou coupez le moteur à l'aide de ce démarreur. *Lorsque la machine n'est pas utilisée, enlevez la clé et gardez-la.
lorsqu'il reprend sa position initiale, le volet d'air s'ouvre. Tirer la tirette au démarrage et repoussez-la lorsque le moteur a démarré 4 Pédale HST	2 Levier d'accélérateur	Augmente ou diminue la vitesse du moteur.
vers l'avant, la machine avance. Appuyer sur la pédale vers l'arrière fait reculer la machine. La vitesse peut être ajustée à volonté en changeant l'angle de pression sur la pédale. (5) Levier de changement de vitesse AUX	③ Tirette de volet d'air (starter)	Lorsque la tirette est en position « tirée », le volet d'air se ferme et lorsqu'il reprend sa position initiale, le volet d'air s'ouvre. Tirer la tirette au démarrage et repoussez-la lorsque le moteur a démarré.
AUX	4 Pédale HST	vers l'avant, la machine avance. Appuyer sur la pédale vers l'arrière fait reculer la machine. La vitesse peut être ajustée à
Tevier de verrouillage du frein parking		·
sur le frein, la pédale de frein est verrouillée. 8 Levier de blocage de différentiel Utilisez ce levier en cas de patinage d'un coté des roues arrière. Lorsque le levier est en position « ON » le blocage du différentiel est activé. Lorsque le levier est en position « OFF », le blocage différentiel est désengagé (Position normale pour la conduite.) 9 Levier d'ajustage de la hauteur de coupe	6 Pédale de frein	Appuyez-la pour arrêter la machine.
Lorsque le levier est en position « ON » le blocage du différentiel est activé. Lorsque le levier est en position « OFF », le blocage différentiel est désengagé (Position normale pour la conduite.) ① Levier d'ajustage de la hauteur de coupe	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
de coupe	8 Levier de blocage de différentiel	Lorsque le levier est en position « ON » le blocage du différentiel est activé. Lorsque le levier est en position « OFF », le blocage
« OFF », la poulie du frein de la lame est enclenchée et le frein est actionne. (1) Carter de coupe		Ajuste la hauteur de la lame.
lors de l'utilisation. Pour remplacer la lame, ouvrez ce carter pour faciliter l'opération. 12 Phare	10 Levier de débrayage de la coupe	Allume ou éteint l'alimentation de la lame. Lorsqu'on place ce levier en position « OFF », la poulie du frein de la lame est enclenchée et le frein est actionné.
est réglé sur « ON ». 13 Diode d'avertissement huile moteur	11) Carter de coupe	
moteur	12 Phare	Le phare s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur principal est réglé sur « ON ».
cette machine par paliers de 0.1 heure. (15) Index de la hauteur de coupe La position (hauteur) de la lame est indiquée par l'index.	igcup	Lorsque l'interrupteur principal est en position « ON », cette diode s'allume ; et elle s'éteint lorsque le moteur a démarré. Elle s'allume également lorsque l'huile moteur devient trop chaude pendant que le moteur tourne.
	(14) Compte-heures	Ce compte heures indique le total des heures de travail cumulées par cette machine par paliers de 0.1 heure.
	15 Index de la hauteur de coupe	La position (hauteur) de la lame est indiquée par l'index.
(16) Avertisseur Appuyez sur ce bouton pour faire sonner l'avertisseur.	16 Avertisseur	Appuyez sur ce bouton pour faire sonner l'avertisseur.

Caractéristiques techniques

5. Caractéristiques techniques

5.1 Caractéristiques Techniques de cette Machine

REMARQUE

* Utilisez ce produit uniquement après avoir compris ses caractéristiques techniques

Modèle			CM2103
Poids de la machine		kg	415
	Surface de travail applicable	m²/h	9000
ine	Longueur hors tout	mm	2065
nach	Largeur hors tout	mm	1110
e la ı	Hauteur hors tout	mm	980
p suc	Empattement	mm	1460
Dimensions de la machine	Bande de roulement	mm	Avant 810 / Arrière 900
Dim	Franc-bord minimum	mm	115
	Modèle	-	KAWASAKI FH641V
	Туре	-	Essence 4 cycles refroidissement air
	Cylindre (Alésage x course)	mm	75.2 × 76.0
ı,	Cylindrée	cm³(cc)	675
Moteur	Puissance maximum	KW[ps]/rpm	14.7/3600 (21/3600)
	Démarrage		Démarrage automatique
	Carburant		Essence
	Capacité du réservoir Litres		15
	Bougie d'allumage	-	BPR4ES
Électricité	Type de batterie	-	40B19R
Élect	Capacité de la batterie	V/AH	12 / 28

Product Specifications

	Modèle				CM2103
		Nombre de	Marche arrière -		Hydrostatique (vitesse variable)
ation	e de	vitesses	Marche avant	-	Hydrostatique (vitesse variable)
Performances de translation	Vitesse de translation	Vites	sse rapide	km/h	0 - 6.7
det	/ p	Vite	sse lente	km/h	0 - 10.0
ance:		té de l'angle clinaison	Droite	degrés	45
forms		ns charge)	Gauche	degrés	45
Perl		Rayon de	braquage	m	1.9
		Inclina	aison	degrés	25
	Quantité d'huile de transmission Quantité d'huile différentiel		litres	2.0	
			litres	0.36	
oort	Type de changement de vitesse principal		-	Hydrostatique	
Dispositif de transport de force	Système de direction		-	Type pignon et crémaillère volant rond	
tif de tra de force	Type de frein		-	Frein de type expansion interne	
positi d	Pneus		Avant	-	4.00-7
Dis			Arrière	-	17 × 8.00-8
	Largeur de la lame		mm	900	
Lame	Hauteur de la lame		mm	20 - 100	
La	Type de la lame		-	Lame libre & support à pas	
	Marg	e de déport	ation de la lame	mm	150

^{*} Ces caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis, dans le but d'améliorer le produit.

5.2 5.2 Précisions sur la Trousse à Outil

Nº	Nom de la pièce	Quantité	Remarques
1	Manuel de l'opérateur	1	Le présent ouvrage
2	Manuel d'instructions pour le moteur	1	
3	Clé à bougies	1	
4	Clé à œil	1	

6. Utilisation

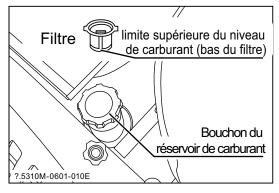
Avant de lire ce chapitre, veillez à avoir lu la section 3 « Instructions pour une utilisation en toute sécurité et pour le travail » (voir pages 6 à 10). Lors de l'utilisation de cette machine, veillez à suivre les instructions données dans ce chapitre. Ne pas utiliser la machine si vous n'avez pas complètement compris le fonctionnement des dispositifs de contrôle et de sécurité.

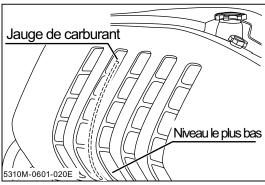
6.1 Préparations pour l'Utilisation.

6.1.1 Ajouter du carburant

▲ DANGER

- * Lorsque vous faites le plein, n'approchez pas de flamme (cigarette allumée, etc.) du carburant et du moteur. Une flamme provoquerait l'embrasement du carburant.
- * Toujours arrêter le moteur avant de rajouter du carburant.
- * Ne remplissez pas excessivement afin que le carburant ne déborde pas du bouchon de remplissage. Essuyez le carburant qui aurait pu déborder avant de démarrer le moteur.





 Vérifiez la jauge de carburant visuellement.
 Si la quantité de carburant est insuffisante, ouvrez le bouchon de remplissage et versez du carburant.

> Carburant à utiliser : Essence Capacité du réservoir de carburant : 15 litres

REMARQUE

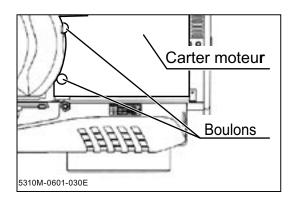
* Pour de meilleurs résultats, rajoutez du carburant avant que le niveau de carburant dans la jauge n'atteigne le repère le plus bas.

2. Refermez fermement le bouchon après le remplissage.

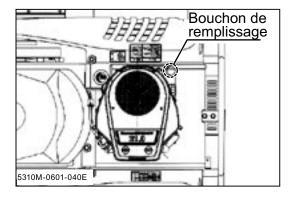
A PRUDENCE

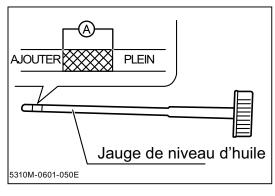
* L'essence ajoutée ne devrait pas dépasser la limite supérieure du niveau de carburant (à la base du filtre dans l'orifice de remplissage de carburant) afin de réduire le risque d'incendie.

6.1.2 Vérification du niveau d'huile moteur et ajout d'huile



- 1. Défaire les boulons et ouvrir le carter.
- Enlevez le bouchon de remplissage d'huile moteur (avec la jauge de niveau d'huile). Nettoyez la jauge avec un tissu propre. Réinsérez afin de mesurer le niveau d'huile.





3. Vérifiez le niveau d'huile moteur ajoutée. Dans le cas où il ne se situe pas dans l'intervalle « A » (voir l'illustration), rajoutez de l'huile moteur par l'orifice de remplissage.

Carburant à utiliser : voir page 32

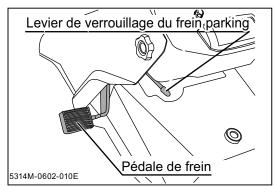
REMARQUE

* Apres avoir effectué la vérification et le remplissage, replacez et serrez fermement la jauge d'huile et le bouchon.

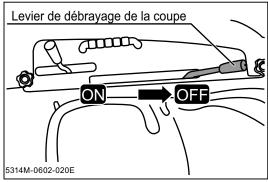
6.2 Démarrage

▲ DANGER

* Toujours démarrer le moteur, dans un endroit assez ventilé pour éviter toute intoxication par les gaz d'échappement.



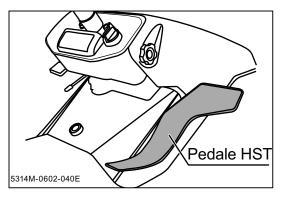
1. Verrouillez la pédale en abaissant le levier de verrouillage pendant que la pédale de frein est actionnée.



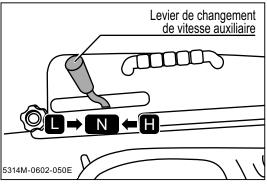
2. Placez le levier de débrayage de la coupe en position « OFF »

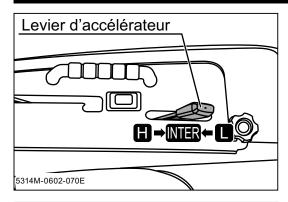
REMARQUE

- * Lorsque le Levier de débrayage de la coupe est enclenché (ON), un rupteur de sécurité s'engage pour empêcher le moteur de démarrer.
- 3. Relâchez la pression sur la pédale HST.

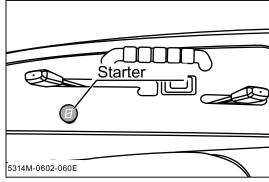


4. Vérifiez que le levier de changement de vitesse auxiliaire est en position point mort (neutral).

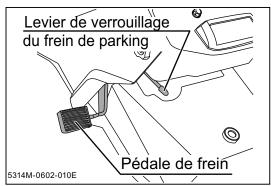




5. Placez le levier d'accélérateur en position intermédiaire entre les vitesses « LOW» (lente) et « HIGH » (rapide).



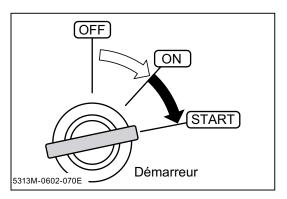
6. Si le moteur est froid et qu'il éprouve des difficultés à démarrer, tirez le starter.



7. Appuyez sur la pédale de frein.

REMARQUE

* Lorsque la pédale de frein n'est pas complètement enfoncée, un rupteur de sécurité s'engage pour empêcher le moteur de démarrer.



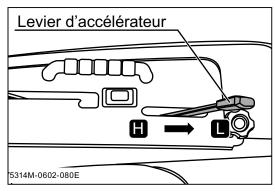
- 8. Insérez la clé dans le démarreur.
- 9. Tournez la clé vers « START » (démarrage) pour démarrer le moteur. (Lorsque le moteur a démarré, relâchez la clé et elle reviendra automatiquement en position « ON »).

REMARQUE

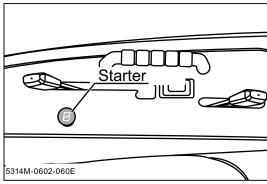
- * N'utilisez le démarreur que brièvement afin de prolonger la durée de vie du moteur. Si le moteur ne démarre pas au bout de 15 secondes, attendez environ 1 minute avant de faire une autre tentative.
- * Lorsque le moteur ne démarre pas, tournez la clé sur « OFF », puis essayez de démarrer à nouveau. Un redémarrage trop rapide risque d'endommager le système de démarrage.

A PRUDENCE

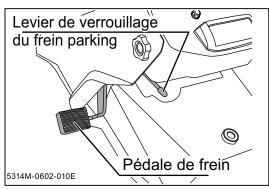
* Ne jamais tourner la clé en position « START » pendant que le moteur tourne. Ceci endommagerait le démarreur ou provoquerait une défaillance du moteur.



 Déplacez le levier d'accélérateur en position « LOW » (Lente).



11. Après avoir utilisé le starter, replacez la tirette en position « FULL » (Plein).



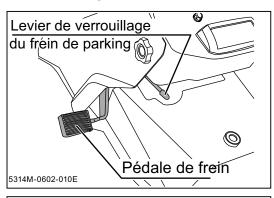
- 12. En appuyant à fond sur la pédale de frein, verrouillez la pédale en abaissant le levier de verrouillage.
- 13. Chauffez le moteur hors charge selon le tableau suivant

Température de l'air	Durée de chauffage recommandée
Au dessus de 0°C	Environ 10 minutes
0°C à -10°C	10 à 20 minutes
-10°C à -20°C	20 à 30 minutes
En dessous de 20°C	Plus de 30 minutes

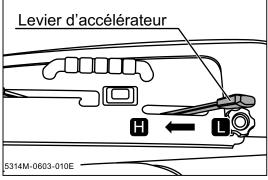
REMARQUE

- * Faites chauffer le moteur avant son utilisation dans un environnement froid afin d'éviter des défaillances du moteur.
- * Pendant les premières 40 ou 50 heures d'utilisation d'une machine neuve, travaillez à charge légère et évitez les opérations rudes.

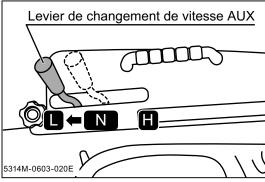
6.3 La procédure d'utilisation



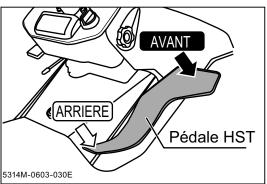
- 1. Vérifiez le périmètre autour de la machine par sécurité.
- 2. Débloquez le levier du frein de parking



3. Placez le levier d'accélérateur sur la position «HIGH» (grande vitesse) pour augmenter la vitesse du moteur.



4. Placez le Levier de changement de vitesse AUX en position « LOW » (vitesse lente) pour réduire la vitesse du moteur

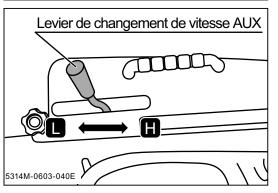


5. Pour accélérer, appuyez légèrement sur la pédale HST.

Pour avancer, appuyez vers l'avant de la pédale. Pour reculer, appuyez vers l'arrière de la pédale.



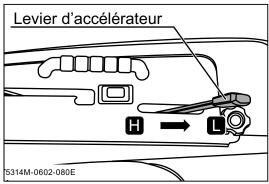
Lorsque les conditions requièrent des changements de vitesse, déplacez le levier de changement de vitesse AUX entre les positions « HIGH » (grande vitesse) ou « LOW » (vitesse lente).



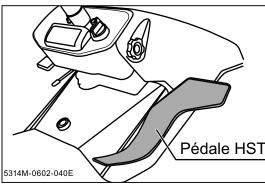
A PRUDENCE

* Evitez de déplacer le levier de changement de vitesse AUX pendant que la machine est en mouvement afin d'éviter des défaillances ou des dégâts.

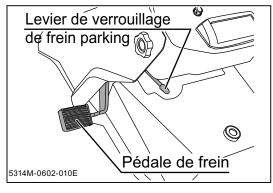
6.4 Procédure d'arrêt



 Placez le levier d'accélérateur en position « LOW » « vitesse lente » afin de diminuer la vitesse de révolution.



2. Enlevez le pied de la pédale HST pour arrêter la machine.

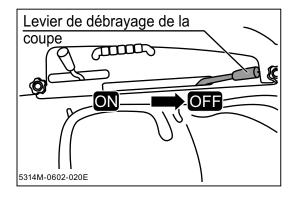


3. Tout en appuyant sur la pédale de frein, tirez le levier de verrouillage du frein de parking vers l'opérateur afin de verrouiller la pédale de frein.

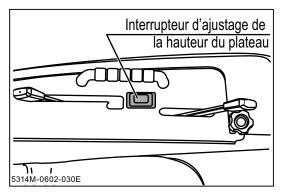
6.5 Comment se Garer

REMARQUE

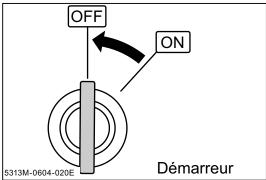
* Il se peut que la lame continue à tourner, même lorsque le frein est en position « OFF », à cause de l'inertie. Vérifiez toujours que la lame s'est arrêtée avant d'intervenir sur la machine. N'intervenez que lorsque la lame est complètement arrêtée.



- 1. Arrêtez la machine selon la procédure indiquée au chapitre 6.4 procédure d'arrêt.
- Placez le levier de débrayage de la coupe en position « OFF »



3. Appuyez sur le coté « HIGH » (haut) de l'interrupteur d'ajustage de la hauteur du rotor afin de placer le rotor à sa position la plus élevée (vérifiez la position du plateau sur l'index de la hauteur de coupe.)



4. Coupez le moteur et enlevez la clé.

REMARQUE

- * Si le démarreur reste en position « ON » après l'arrêt du moteur, le courant continuera à circuler de la batterie vers les circuits, ce qui déchargera la batterie.
- Levier de verrouillage du frein de parking

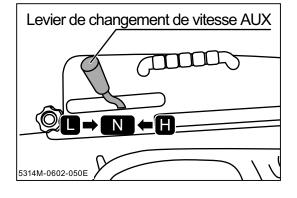
 Pédale de frein

5. Tout en appuyant sur la pédale de frein, tirez le levier de verrouillage du frein de parking vers l'opérateur afin de verrouiller la pédale de frein.

6.6 Transport d'urgence

REMARQUE

* Si la machine ne fonctionne pas normalement à cause d'un problème de moteur, ou autre, ne forcez pas la machine à bouger. Transportez la machine en suivant les procédures suivantes.



- Placez le levier de changement de vitesse AUX en position « NEUTRAL » (point mort)
- 2. Appuyez sur le coté « HIGH » (haut) de l'interrupteur d'ajustage de la hauteur du plateau afin de placer le plateau à sa position la plus élevée (vérifiez la position du plateau sur l'index de la hauteur de coupe.)
- 3. Désencienchez le levier de verrouillage du frein de parking puis déplacez la machine.

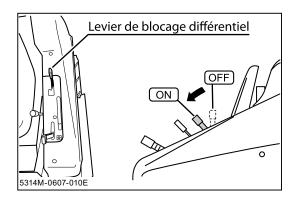
6.7 Comment éviter le patinage des roues arrière.

REMARQUE

* En cas de patinage des roues arrière sur un sol boueux ou sur une pente prononcée, activez le levier de blocage de différentiel pour éliminer la différence de vitesse de rotation entre les roues arrière.

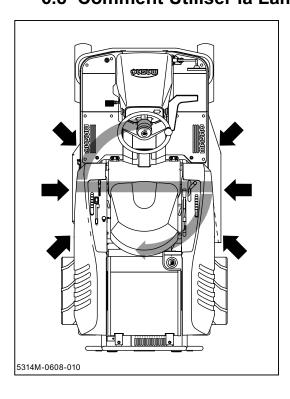
▲ PRUDENCE

* En temps normal, gardez toujours le levier de blocage différentiel sur la position « OFF ». Ne pas suivre cette règle pourrait endommager les vitesses différentielles.



- Placez le levier de blocage de différentiel en position « ON ».
- Placez le Levier de changement de vitesse AUX sur la position « LOW » (vitesse lente) et commencez à rouler doucement.
- Une fois que vous avez repris le contrôle des roues, replacez le levier de blocage de différentiel en position « OFF ».

6.8 Comment Utiliser la Lame.

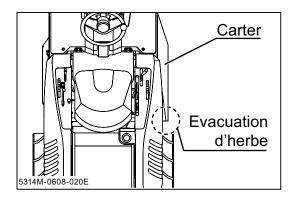


▲ DANGER

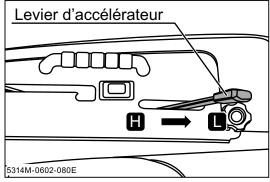
* Garder ses jambes et ses bras loin du carter de coupe. La lame tourne à proximité de chaque carter pendant l'utilisation.

▲ PRUDENCE

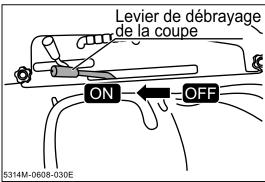
- * Lorsque vous utilisez la machine pour la première fois, choisissez un terrain plat et procédez lentement pour que les « passes » (coupes) se chevauchent.
- * Lorsque vous tondez autour d'obstacles, positionnez toujours l'arbre, le poteau ou n'importe quel obstacle sur le coté gauche de la machine (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- * Avant de commencer à travailler, veillez à bien lire les précautions de sécurité devant être observées pendant l'utilisation au chapitre 3 : Instructions pour une utilisation en toute sécurité et pour le travail (voir pages 6 à 10).



1. Vérifiez que le carter de l'évacuation d'herbe est fermé.



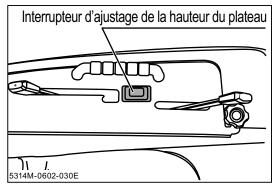
 Arrêtez la machine et placez le levier d'accélérateur sur une position comprise entre « HIGH » (grande vitesse) et « LOW » (vitesse lente).

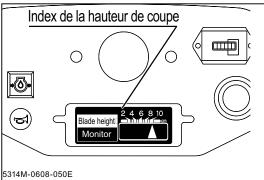


3. Placez lentement le levier de débrayage de la coupe en position « ON ».

A PRUDENCE

 Lorsque le plateau est dans sa position la plus haute, le débrayage de la coupe ne peut pas être placé sur « ON ».
 Abaissez légèrement le plateau avant de déplacer le levier de débrayage de la coupe.

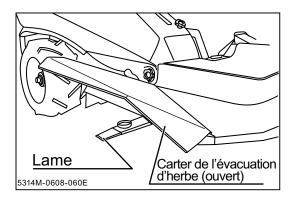




4. Si nécessaire, changez la hauteur de la lame en ajustant l'interrupteur d'ajustage de la hauteur du plateau.

Indication de l'index de la hauteur de coupe	Hauteur de coupe
Blade height Monitor	10cm
Blade height 2 4 6 8 10 Monitor	8cm
Blade height 2 4 6 8 10 Monitor	6cm
Blade height 2 4 6 8 10 Monitor	4cm
Blade height 2 4 6 8 10 Monitor	2cm

- 5. Déplacez le levier d'accélérateur sur « HIGH » et augmentez la vitesse de révolution du moteur.
- 6. Déplacez le Levier de changement de vitesse AUX sur « LOW» et commencez le travail de coupe à vitesse réduite (ajuster la vitesse selon les conditions de travail).
- 7. Lorsque la charge de travail est importante (à cause d'une grande quantité de matériau), diminuez la vitesse, ou augmentez la hauteur de coupe et tondez en deux fois.



8. Travaillez avec le carter de l'évacuation d'herbe légèrement ouvert lorsque l'évacuation est mauvaise ou que vous tondez en terrain incliné, après avoir vérifié la sécurité aux environs de l'aire de travail.

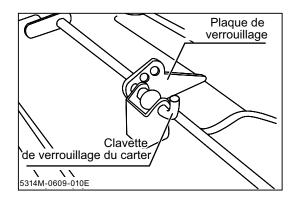
A AVERTISSEMENT

* Ouvrez le carter avec prudence pour éviter les cailloux ou autres objets aux environs de la lame.

A PRUDENCE

* Tondez toujours en marche avant.
Tondre en marche arrière peut diminuer l'évacuation d'herbe et provoquer l'éjection de cailloux ou d'autres objets.

6.9 Comment ouvrir et fermer le carter de l'évacuation d'herbe



▲ DANGER

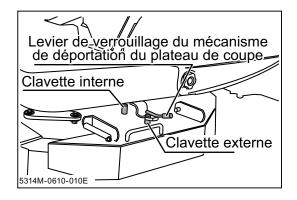
* Ne pas ouvrir ou fermer le carter pendant que la lame tourne.

- 1. Placez le levier de débrayage de la coupe en position « OFF »
- 2. Tirer la clavette de verrouillage du carter.
- 3. Il y a trois orifices circulaires sur la plaque de verrouillage. Insérez la clavette de verrouillage du carter dans n'importe lequel de ces trous. L'ouverture du carter peut être ajustée en changeant le trou dans lequel la clavette de verrouillage du carter est insérée.

6.10 Comment faire fonctionner le mécanisme de déportation du plateau de coupe.

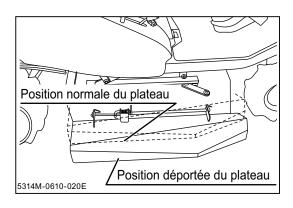
REMARQUE

- * Pendant le travail courant, utilisez la machine sans déporter le plateau.
- * Le mécanisme de déportation du plateau de coupe permet de couper avec précision autour d'obstacles sur le coté droit de la machine.



 Tournez et déplacez le Levier de verrouillage du mécanisme de déportation du plateau de coupe vers la machine pour la désolidariser de la clavette interne.

2. Attrapez la poignée et tirez le plateau hors de la machine



3. Insérez le levier de verrouillage du mécanisme de déportation du plateau de coupe dans la clavette externe pour verrouiller le plateau en position déportée.

Entretien

7. Entretien

7.1 Table des contrôles périodiques.

- * Effectuer périodiquement les contrôles et entretiens qui conviennent améliorera les performances de la machine, garantira la sécurité et évitera accidents et pannes. Procédez à des inspections régulières selon le tableau ci-dessous.
- * Une inspection régulière consiste en des contrôles annuels, mensuels, et avant chaque utilisation. (Pré-op).

REMARQUE

* Le tableau ci-dessous contient des contrôles qui nécessitent une connaissance technique ou des outils spécifiques et des instruments de mesure. Dans le cas où des contrôles s'avèrent difficiles pour l'utilisateur, consultez le concessionnaire ou un centre de maintenance Canycom.

Elément					Calendrier		rier	
		Elément	Contenu	Condition		Mensuel	Annuel	Remarques
Moteur	châssis	Démarrage	* Vérifiez que le moteur démarre sans à-coups ou bruits anormaux	Démarrage sans à-coups Pas de bruit anormal	0	0	0	
		Vitesse moteur	* Vérifiez que la vitesse du moteur est correcte au ralenti ainsi qu'a vitesse maximale. Vérifiez qu'il n'y a pas d'à-coups	Vitesse du moteur correcte Fonctionnement du moteur Régulier et continu		0	0	Veuillez contacter votre distributeur CANYCOM
			* Accélérez et vérifiez que le levier ne patine pas, que le moteur ne cale pas et qu'il n'y a pas de bruit	Pas de patinage, de calage, de bruit	0	0	0	
		Echappement	* Apres avoir fait chauffer le moteur, faites le tourner en passant du ralenti à vitesse élevée et vérifiez la couleur du gaz d'échappement ainsi que le bruit	Couleur du gaz d'échappement /bruit normal	0	0	0	
			* Cherchez d'éventuelles fuites de gaz au niveau du silencieux, du tuyau d'échappement, etc.	Pas de fuite de gaz		0	0	
		Filtre à air	* Cherchez d'éventuelles fissures et déformations, jeu au niveau du couvercle ou du raccord	Pas de fissure ni de déformation. Pas de jeu du couvercle ou du raccord		0	0	
			* Vérifiez si l'élément en mousse est sale ou abîmé	Pas de saleté, pas de dommages	0	0	0	Nettoyage/ remplacement voir page 40
		Serrage	* Vérifiez le jeu au niveau de la tête du cylindre et des vis et écrous du collecteur. Cette vérification n'est pas nécessaire si aucune fuite d'eau ou de gaz n'a été trouvée à ces endroits	Pas de jeu .			0	
		Ecartement de la soupape	* Vérifiez l'écartement de la soupape. Cette vérification n'est pas nécessaire si aucun bruit ne provient de la soupape et si le moteur fonctione sans à-coups	Un écartement correct			0	Veuillez contacter votre distributeur CANYCOM

Entretien

Elément			Contenu	Condition	calendrier			
		Elément			Pre-op	mensne	anune	Remarques
Moteur	châssis	Pression de compression	* Vérifiez la pression de la compression. * Cette vérification n'est pas nécessaire si aucune anomalie n'a été trouvée dans le fonctionnement du moteur au ralenti et à plein régime	Pression correcte			0	Veuillez contacter votre distributeur CANYCOM
	châ	Support moteur	* Cherchez d'éventuelles fissures et déformations sur le châssis moteur	Pas de fissures ou de déformation	0	0	0	
			* Vérifier le jeu des boulons et écrous, ou d'éventuelles pièces manquantes	Pas de jeu ou de pièces manquantes	0	0	0	
	Système de lubrification		* Vérifiez le niveau d'huile et son encrassement	Niveau correct. Pas d'encrassement important	0	0	0	Contrôle/remplacement (Voir page 34)
			* Cherchez d'éventuelles fuites d'huile au niveau du réservoir d'huile, du bouchon et des tuyaux	Pas de fuite d'huile importante	0	0	0	
	Système de carburation		* Cherchez d'éventuelles fuites de carburant au niveau du réservoir, de la pompe à injection, des durites et des tuyaux	Pas de fuite de carburant	0	0	0	
			*Vérifiez que le tuyau du carburant n'est pas abîmé ou détérioré	Pas de dommage ou détérioration	0	0	0	
			* Vérifier l'encrassement du filtre carburant	Pas d'encrassement important		0	0	
		Bougie	* Vérifiez l'usure de l'électrode ou un éventuel dépôt de carbone	Pas d'usure ou de dépôt de carbone			0	Contrôle/remplacement (Voir page 41)
	électricité	Batterie	* Vérifiez la quantité d'électrolyte	Quantité correcte		0	0	Contrôle/ remplissage (Voir page 39)
			* Vérifiez le jeu et la corrosion des bornes	Pas de jeu ou de corrosion importante		0	0	
		Faisceau	* Vérifiez le jeu au niveau de la connexion	Pas de jeu		0	0	
		électrique	* Vérifiez l'état du faisceau électrique	Pas de dommage		0	0	
Mécanisme de transmission	Courroie		* Vérifiez l'absence de fissures, dommages ou saletés	Pas de fissures, de dommage ou de dépôt de graisse		0	0	Contrôle (Voir page 43)
			* Vérifiez la tension de la courroie	Tension correcte		0	0	
				Fonctionnement normal Pas de bruit anormal ou de surchauffe	0	0	0	
	Tr	ansmission	* Vérifiez la quantité d'huile dans le carter	Quantité correcte		0	0	Contrôle/remplacement (Voir page 35)
			* Vérifiez l'encrassement de l'huile	Pas d'encrassement important		0	0	Contrôle/remplacement (Voir page 35)
			* Vérifiez l'absence de fuites d'huile au niveau du carter	Pas de fuite d'huile		0	0	
de la vitesse	Levier d'accélérateur		* Vérifiez que le levier s'enclenche correctement à chaque position et sans heurts pendant la conduite	Enclenchement correct et mouvement du levier sans heurt	0	0	0	
			* Vérifiez l'absence de jeu ou de bruit de ferraille au niveau de la connexion	Pas de jeu ou de bruit de ferraille	0	0	0	
Réglage d	P	édale HST	* Vérifiez la course de la pédale HST pendant la conduite	Correcte et sans à-coups	0	0	0	
Rég			* Vérifiez l'absence de jeu ou de bruit de ferraille au niveau de la connexion	Pas de jeu ou de bruit de ferraille	0	0	0	

				cal	lendrier		
Elément		Contenu	Condition		mensuel	annuel	Remarques
u	volant	* Conduisez le véhicule en tournant le volant à gauche et à droite	Guidage correct	0	0	0	
direction		* Vérifiez la pression des pneus et la profondeur des rainures	Selon les critères	0	0	0	Contrôle voir (Voir page 45)
de		* Vérifiez l'absence de déchirures, de dommages au niveau des pneus/roues, ainsi que l'usure partielle	Pas de déchirure, de dommages pas d'usure partielle	0	0	0	
Système	Pneus/roues	* Vérifiez l'absence de corps étrangers (gravier/fragments de métal) dans les rainures des pneus	Pas de corps étranger	0	0	0	
		*Vérifiez le jeu au niveau des moyeux et des boulons des roues ainsi que les éventuelles pièces manquantes	Pas de jeu ou de pièces manquantes	0	0	0	
		* Vérifiez l'absence de jeu, de bruits anormaux et de surchauffe niveau du roulement de l'essieu.	Pas de jeu, de bruit anormal ou de surchauffe	ł	0	0	
	Freins	* Conduisez le véhicule et servez vous de la pédale de frein ainsi que du frein parking. Vérifiez le fonctionnement	Freinage correct		0	0	
SL		* Vérifiez le débattement de la pédale de frein	Débattement correct	0	0	0	Réglage (Voir page 45)
Freins		 Vérifiez l'état de la tige/maillons/câbles ainsi que le jeu au niveau de la connexion 	Pas de dommage ou de jeu	0	0	0	
	Tige, maillons et câbles	* Freinez plusieurs fois de suite puis vérifiez la connexion ainsi que d'éventuelles goupilles manquantes	Pas de jeu au niveau de la connexion pas de goupilles manquantes	0	0	0	
Châssis	Châssis/cache	 Vérifiez l'absence de fissures ou de déformations sur le châssis et le cache, ainsi que les boulons desserrés/manquants 	Pas de fissures ou de déformation pas de boulons manquants		0	0	
Éclairage	Phare	* Démarrez le moteur vérifiez que le phare fonctionne normalement	Fonctionnement normal	0	0	0	
Éclai	Filale	* Vérifiez l'absence de dommages au niveau de l'optique, ainsi qu'une éventuelle intrusion d'eau	Pas de dommage ou d'intrusion d'eau		0	0	
coupe	Lame	* Contrôlez l'usure, les dommages et les bruits de ferraille	Pas de dommages, d'usure, ou de bruit de ferraille	0			
Plateau de co	Déportement de coupe	*Vérifiez que le plateau est fixé par le levier sans jeu	II ne doit pas y avoir de jeu	0			
	Carter	* Vérifiez si le carter est abîmé, l'ouverture et la fermeture	Pas de dommages. Le carter doit s'ouvrir sans à-coups	0			
Avertisseur	-	* Vérifiez que l'avertisseur fonctionne correctement lorsqu'on tourne la clé sur« ON »	l'avertisseur sonore doit fonctionner normalement			0	

7.2 Liste des Huiles / Graisses / Lubrifiants / Fluides

Elément Périodicité		Recommandation	Quantité	Page de référence
Carburant	Selon le besoin	Essence	15.0 litres	voir page 15
Huile moteur	Ajouter : vérifiez quotidiennement et ajouter au besoin Remplacement : 1er : 8 heures de travail 2eme et suivants : toutes les 50 h (toutes les semaines)	Classe API : SE ou supérieur #20~#30, Classe SAE : 10W-30	1.5 litres	voir page 34
Huile de Transmission	Remplacement : 1er : 50 heures de travail 2eme et suivants : toutes les 500 heures de travail	Huile transmission Classe API GL4 ou 5 Classe SAE #80	2.0 litres	voir page 35
Huile HST	Toutes les 500 heures de travail	Huile moteur Classe SAE 20W-50	3.0 litres	voir page 37
Huile de boîtier de transmission de lame	-	Huile transmission Classe API GL4 ou 5 Classe SAE #80	0.39 litres	
Huile de boîtier supérieur de lame	-	Huile transmission Classe API GL4 ou 5 Classe SAE #80	0.83 litres	
Huile différentiel avant	-	Huile transmission Classe API GL4 ou 5 Classe SAE #80	0.36 litres	voir page 36
Huile articulation avant (des 2 côtés)	-	Huile transmission Classe API GL4 ou 5 Classe SAE #80	0.05 litres chacune	voir page 36
Chaque endroit à lubrifier	Tous les 6 mois. * Pas de lubrification nécessaire pendant les 6 premiers mois suivant l'achat	Huile transmission Classe API GL4 ou 5 Classe SAE #80	-	voir page 38
Chaque endroit à graisser	Tous les 6 mois. * Pas de lubrification nécessaire pendant les 6 premiers mois suivant l'achat	Graisse châssis	-	voir page 38
Fluide batterie	Vérifier tous les mois et compléter au besoin	Eau distillée	-	voir page 39

7.3 Liste des consommables (pièces de rechange)

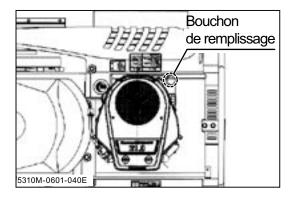
Elément		N° de pièce	Périodicité de remplacement	Quantité	Page de référence		
		Elément papier	-	Vérifier toutes les 50	veriller toutes les 50	Voir page 40	
	Moteur	Elément mousse	-	heures de travail (toutes les semaines)	1	Voir page 40	
		Filtre à huile	-	et remplacer en cas	1	Voir page 46	
	Filtre à essence		-	de dysfonctionnement	1	Voir page 42	
0 - 1 - 1		Transmission	0852 1300 040		1 //	Veuillez contacter	
	Courroie	Plateau	0858 1300 035		1	votre distributeur	
	Garniture	de freins	7207 2157 100	1 jeu (remplacement	1 jeu (changer le jeu complet)	CANYCOM pour le remplacement	
	Batte	rie	3705 3901 000	du jeu complet)	1	Voir page 39	
		Avant (D)	5314 2201 000	remplacer en cas de dysfonctionnement	1	Veuillez contacter votre distributeur CANYCOM pour le	
Pneus	assembage	Avant (G)	5314 2205 000		1		
Pne	de pneus	Arrière (D)	5314 2301 000		1		
		Arrière (G)	5314 2302 000		1	remplacement	
Ré	Réservoir HST Elément		5310 2053 100	Remplacez l'élément à chaque changement de l'huile HST	1	Voir page 46	
Coi	nduite de carbura	ınt	5310 0344 000	Tous les trois ans ou en cas de dysfonctionnement	2	-	
	Câble de com	mande des gaz	5310 0102 000		1	-	
	Câble d	Câble du starter			1	-	
	Câble du débra	Câble du débrayage de la coupe			1	-	
ples	Câble	de frein	5310 3315 000		1	-	
Câ		ge de différentiel	5310 3402 000	Domilosor	1	-	
		dex de hauteur coupe	5310 4085 000	Remplacer en cas de	1	-	
		ein de lame	5310 4306 000	dysfonctionnement	1	-	
	Suppor	t de lame	5304 4201 000		1	-	
	Jeu de	e lames	5309 6201 000		2	Voir page 47	
Plateau	Jeu de	Jeu de Boulons			2	Voir page 47	
"	Levier de frein		5310 4301 000		1		
Pièc	Pièces nécéssitant un remplacement spécial, veuillez contacter votre distributeur CANYCOM (ou notre service clients)_						

7.4 Ajouter de l'Huile

REMARQUE

- * Arrêtez le moteur avant de contrôler ou remplacer des pièces.
- * Maintenez des niveaux d'huile corrects pour une meilleure utilisation et pour prolonger la vie de la machine.

7.4.1 Huile moteur

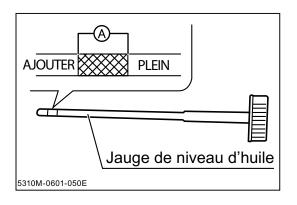


Vérification/ ajout d'huile

- 1. Garez la machine sur un terrain plat
- 2. Ouvrez le carter moteur
- 3. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile (avec la jauge de niveau d'huile)

REMARQUE

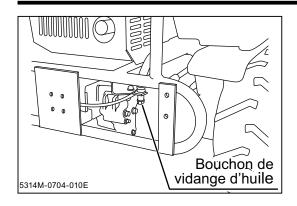
* Vérifiez le niveau d'huile avant de démarrer ou au moins 10 minutes ou plus après l'arrêt du moteur. Immédiatement après l'arrêt du moteur, il reste de l'huile dans les parties du moteur, les contrôles d'huile ne sont alors pas exacts.



- 4. Ajouter l'huile moteur recommandée lorsque le niveau d'huile est inférieur à l'intervalle « A » sur la jauge de niveau d'huile.
- 5. Remplacez l'huile moteur actuelle par de l'huile neuve, si l'huile actuelle est encrassée ou si sa viscosité est mauvaise.

Huile à utiliser : voir page 32 quantité d'huile moteur : compris dans l'intervalle « A » sur la jauge de niveau d'huile.

6. Réinsérez la jauge de niveau d'huile et resserrez le bouchon de remplissage.



Remplacement

- 1. Préparez un récipient adapté pour recueillir l'huile vidangée.
- 2. Enlevez le bouchon de vidange d'huile et vidangez l'huile du carter-moteur

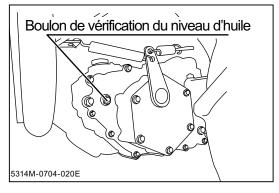
A PRUDENCE

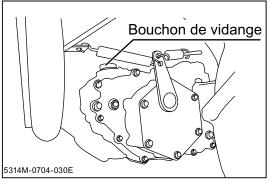
* Evitez les contacts avec l'huile chaude pour éviter les brûlures.

REMARQUE

- * Débarrassez vous de l'huile de vidange de façon appropriée.
- 3. Remettre le bouchon de vidange d'huile en place.
- 4. Otez le bouchon de remplissage et versez l'huile qui convient par l'orifice de lubrification.

7.4.2 Huile de transmission





Contrôle d'Huile

- 1. Garez la machine en terrain plat.
- 2. Enlevez le Boulon de vérification du niveau d'huile et vérifiez si l'huile s'écoule de l'orifice. (vérifiez si l'huile atteint l'orifice de contrôle).

Quantité d'huile : voir page 32

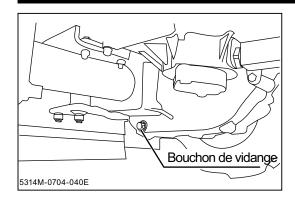
(Jusqu'au moment où l'huile atteint le niveau de l'orifice de vérification du niveau d'huile)

Pour ajouter de l'huile

- 1. Enlevez le bouchon de lubrification
- 2. Versez l'huile appropriée par l'orifice de lubrification

Remplacement de l'Huile

- 1. Préparez un récipient adapté pour recueillir l'huile.
- 2. Ôtez le bouchon de vidange et vidangez l'huile dans le récipient.



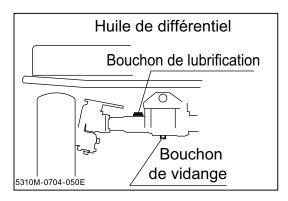
A PRUDENCE

* Evitez les contacts avec l'huile chaude pour éviter les brûlures.

REMARQUE

- * Débarrassez vous de l'huile de vidange de façon appropriée.
- 3. Remettre le bouchon de vidange d'huile en place.
- 4. Ouvrez le bouchon et versez l'huile qui convient .

7.4.3 Huile de Différentiel et Huile d'Articulation

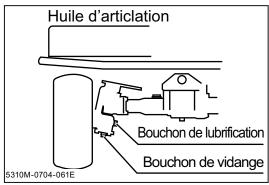


Contrôler l'huile

- 1. Ôtez le bouchon de lubrification
- 2. Contrôlez visuellement le niveau d'huile ainsi que sa couleur. Lorsque le niveau d'huile est trop bas ou que l'huile est encrassée, ajoutez de l'huile ou remplacez-la.

Huile à utiliser : voir page 32

3. Replacez le bouchon de lubrification.



Remplacer l'huile

- 1. Préparez un récipient adapté pour recueillir l'huile
- 2. Ôtez le bouchon de vidange et vidangez l'huile dans le récipient

Note:

L'huile vidangera plus rapidement après avoir enlevé le bouchon de lubrification

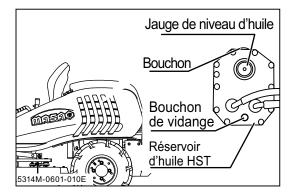
A PRUDENCE

* Evitez les contacts avec l'huile chaude pour éviter les brûlures.

REMARQUE

- * Débarrassez vous de l'huile de vidange de façon appropriée
- 3. Remettre le bouchon de vidange d'huile en place.
- 4. Ouvrez le bouchon et versez l'huile qui convient

7.4.4 Huile HST



Contrôle/ajouter de l'huile

- 1. Garez la machine sur terrain plat
- 2. Enlevez le bouchon de vérification d'huile et vérifiez le niveau d'huile HST dans le réservoir d'huile HST. Lorsque le niveau est en dessous de la valeur spécifiée, ouvrez le bouchon du réservoir d'huile et ajoutez de l'huile HST jusqu'à ce que l'huile atteigne la position du bouchon de vérification

Huile à utiliser : voir page 32 Quantité d'huile HST : remplir jusqu'au niveau de la position du bouchon de contrôle alors que l'huile est froide.

REMARQUE

* Surveillez le débit de l'huile afin d'éviter les débordements

Remplacer l'huile

- 1. Préparez un récipient adapté pour recueillir l'huile
- 2. Ôtez le bouchon de vidange et vidangez l'huile dans le récipient

REMARQUE

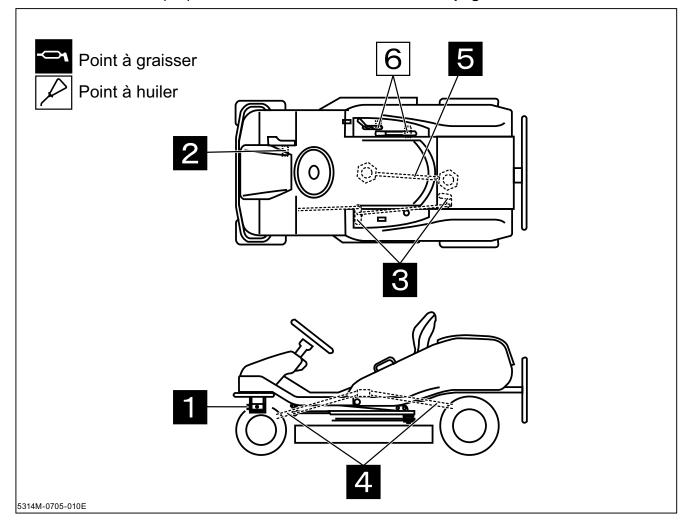
- * Débarrassez vous de l'huile de vidange de façon appropriée
- 3. Remettre le bouchon de vidange d'huile en place.
- 4. Ouvrez le bouchon et versez l'huile qui convient.

7.5 Lubrification et graissage

REMARQUE

* Un mauvais graissage ou un graissage insuffisant peut provoquer des grippages ou de la rouille, empêchant des virages sans à-coups et rendant difficile le travail.

Lubrifiez les endroits indiqué par des flèches huile à utiliser : voir page 32



Nº	Point de lubrification	Quantité	Туре
1	Articulation de l'axe avant	1	
2	Axe de pivot de la pédale HST	1	
3	Axe de pivot de tige de direction	2	Graisse
4	Articulation de la bielle de direction (4RM)	2	
5	Arbre de roue motrice (4RM)	1	
6	Levier de changement de vitesse AUX , axe de pivot du levier de débrayage de la coupe	2	Huile

Si vous utilisez une pompe à graisse manuelle, pressez la poignée 5 ou 6 fois. Si la resistance devient importante, arrêtez de presser. Si vous utilisez une pompe à graisse automatique, pomper de 2 à 3 secondes est suffisant

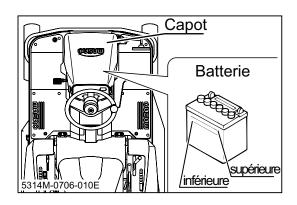
7.6 Ajouter de l'électrolyte à la batterie

▲ DANGER

* Les gaz générés pas la batterie sont inflammables. Ne jamais approcher de flamme de la batterie, sous risque d'explosion

A PRUDENCE

- * Evitez tout contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements pour éviter les brûlures par l'acide sulfurique. En cas de contact, enlever immédiatement les vêtements exposés et nettoyez immédiatement la peau avec de l'eau. S'il advient que de l'électrolyte rentre dans l'oeil, rincez immédiatement l'œil avec de l'eau et appelez un médecin.
- * Avant de contrôler ou d'enlever la batterie, toujours couper le moteur et placer le démarreur en position « OFF ».



Contrôle de la batterie

- 1. Garez la machine en terrain plat
- 2. Contrôlez le niveau d'électrolyte et rajoutez-en si nécessaire en enlevant le capot du phare.

Niveau correct d'électrolyte : entre les lignes (supérieure et inférieure) de référence Rajoutez uniquement de l'eau distillée à la batterie.

A PRUDENCE

- * Toujours enlever la batterie du véhicule avant de procéder à la charge. Charger la batterie sur le véhicule peut provoquer des dégâts sur les pièces électriques ou le faisceau électrique.
- * Connectez les câbles aux bornes adéquates de la batterie, positive(+), négative (-). En cas de mauvaise connexion, le fusible sautera et la batterie ne pourra plus être chargée.
- * Pour votre sécurité, déconnectez toujours la borne négative (-) en premier et connectez toujours la borne positive (+) en premier. Procéder dans l'ordre inverse pourrait provoquer un court circuit.
- * Lorsque vous réinstallez la batterie, connectez convenablement les câbles plus et moins. Evitez les contacts entre les bornes et les autres pièces à proximité.

REMARQUE

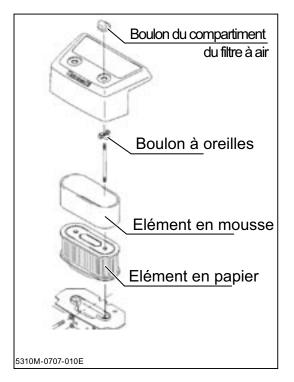
* La charge rapide est une méthode qui permet de recharger partiellement la batterie avec une grande quantité de courrant, dans un intervalle de temps court. Cette méthode ne devrait être utilisée qu'en cas d'urgence. Apres une charge rapide, toujours recharger la batterie complètement selon la procédure adéquate des que possible.

7.7 Nettoyage

7.7.1 Filtre à air

REMARQUE

- * Nettoyez le filtre à air après chaque utilisation. Un filtre à air contaminé affectera gravement les capacités de démarrage du moteur, sa puissance et sa durée de vie.
- * Manipulez le filtre avec soin pour éviter de le casser ou de le déformer.



- 1. Enlevez le boulon du compartiment du filtre à air et décrochez le compartiment.
- 2. Otez le boulon à oreilles et enlevez les éléments.

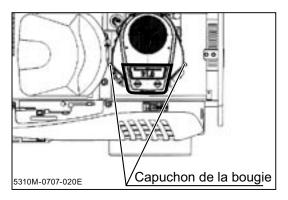
 Nettoyez l'élément en mousse dans un récipient rempli d'eau et de détergeant, puis séchez le à l'air comprimé ou en le secouant. Ensuite imbibez l'élément avec de l'huile moteur propre, et essorez pour enlevez le surplus d'huile, en le séchant le plus possible. Enlevez la poussière sur l'élément papier en le frappant légèrement contre un sol plat. Dans les deux cas, remplacez par des neufs, les éléments extrêmement encrassés ou cassés.
- Recouvrez l'élément papier avec l'élément mousse, puis accrochez-les au support avec les boulons à oreilles.
- 4. Fixer le compartiment du filtre à air

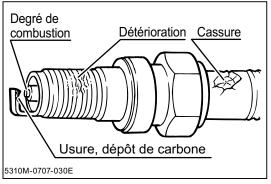
REMARQUE

* L'élément papier devrait être tapoté légèrement contre une surface plate. Ne pas utiliser d'air comprimé pour le nettoyer. Remplacez en cas de détérioration.

L'élément en mousse du filtre à air devrait être contrôlé et nettoyé toutes les 25 heures et l'élément en papier, toutes les 50 heures. Remplacez en cas de détérioration.

7.7.2 Bougie



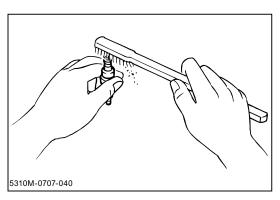


Contrôle de la bougie

1. Otez le capuchon de la bougie

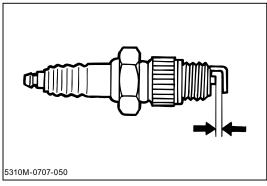
REMARQUE

- * Ne pas tirer sur le câble en enlevant le capuchon de la bougie.
- 2. Enlevez la bougie à l'aide d'une clef à bougies
- Contrôlez les points suivants sur la bougie.
 Si elle ne peut pas être nettoyée, ou si elle est détériorée, changez-la. (voir page 13 : bougie N° BPR4ES)
 - * Détérioration sur l'isolant
 - * Usure des électrode
 - * Dépôt de carbone sur les électrode
 - * Détérioration et cassure du joint
 - * Brûlure de l'isolant.



Nettoyage

1. Nettoyez la bougie en utilisant une brosse métallique ou un nettoyant à bougies.

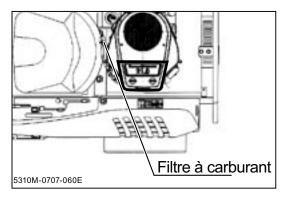


2. Ajustez l'écartement l'électrode avec du papier de verre selon les spécifications suivantes

Ecartement standard: 0.75 mm

- 3. Remettez la bougie en place
- 4. Remettez le capuchon

7.7.3 Filtre à Carburant



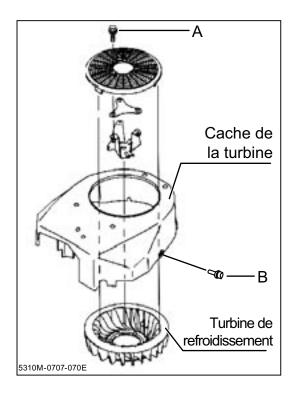
REMARQUE

- * Un filtre à carburant noir est obstrué et risque d'empêcher le carburant d'atteindre le moteur, provoquant ainsi l'arrêt du moteur.
- * Un concessionnaire officiel CHIKUCUI CANYCOM devrait remplacer le filtre à carburant afin de réduire les risques d'incendie à la jointure du filtre à carburant et du tuyau de carburant.

Contrôle du filtre à essence

- Vérifiez la couleur du filtre à essence. La couleur normale du filtre est un marron léger
- Lorsque le filtre à essence est sévèrement encrassé (tons noirs), demandez à un concessionnaire CHIKUCUI CANYCOM de remplacer le filtre.

7.7.4 Cache de la Turbine et Turbine de Refroidissement

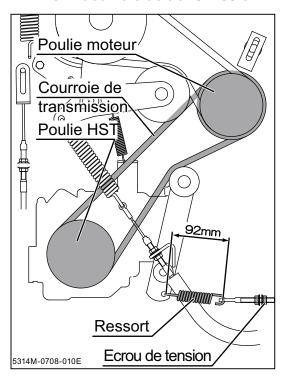


A PRUDENCE

- Toujours arrêter le moteur avant de nettoyer le cache de la turbine et turbine de refroidissement.
- * Enlevez le cache de la turbine après refroidissement du moteur.
- 1. Enlevez les crochets de chaque coté du couvercle du filtre à air et enlevez le couvercle.
- 2. Tirez le pré-filtre hors de la cartouche. Nettoyez le pré-filtre dans de l'eau savonneuse puis essuyez l'eau avec un tissu sec. Apres le nettoyage, appliquez une petite quantité d'huile moteur propre et essuyez l'excès d'huile avec un tissu sec. Lorsque le pré-filtre est sévèrement encrassé ou endommagé, remplacez-le.

7.8 Réglages

7.8.1 Courroie de transmission



Contrôle de la courroie

Contrôlez visuellement l'absence de détérioration sur la courroie. En cas de détérioration, remplacez la courroie.

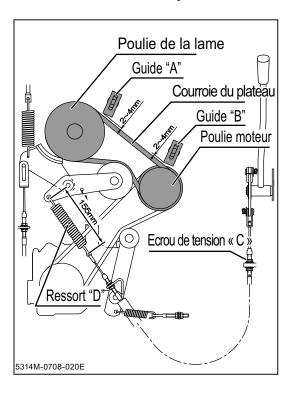
Réglage de la courroie

REMARQUE

* Effectuez l'entretien sans changer la tension de la courroie de transmission. Ajuster la tension de la courroie de transmission uniquement après qu'elle ait glissé.

Tournez l'écrou de tension de sorte que la longueur ressort soit 92mm

7.8.2 Courroie du plateau de lame



Contrôle de la courroie

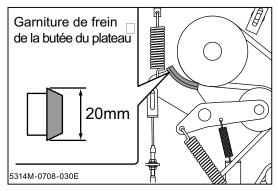
Contrôlez visuellement l'absence de détérioration sur la courroie. En cas de détérioration, remplacez la courroie.

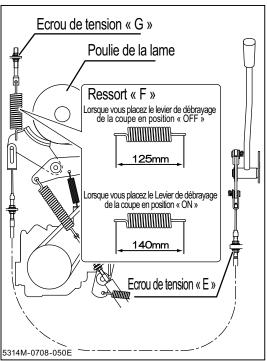
Réglage de la courroie

Après avoir remplacé la courroie, effectuez les réglages suivants :

- Réglez l'écartement entre la courroie et les guides « A » et « B », de 2 à 4 mm
- Placez le levier de débrayage de la coupe en position « ON », détendez l'écrou de tension « C », et réglez la longueur du ressort D à 160mm. Resserrez alors l'écrou de tension « C ».

7.8.3 Butée du Plateau



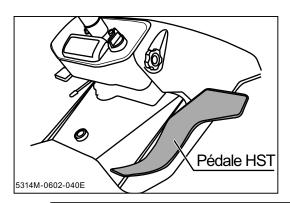


Contrôle/ réglages de la butée du plateau

Lorsque la lame ne s'arrête pas dans les 4 secondes après avoir placé le levier de débrayage de la coupe en position « OFF », et après que la butée du plateau ait été remplacée, réglez le frein du plateau selon la procédure suivante.

- 1. Confirmez que le moteur s'arrête.
- 2. Ajustez la longueur du ressort « F » à 125 mm avec l' écrou de tension « G » en plaçant le levier de débrayage de la coupe en position « OFF ».
- 3. Ajustez la longueur du ressort « F » à 140 mm avec l' écrou de tension « E » en plaçant le levier de débrayage de la coupe en position « ON ».

7.8.4 Pédale HST



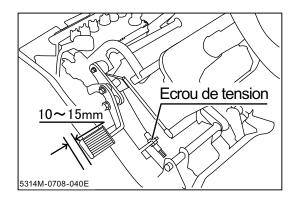
REMARQUE

* Aucun réglage n'est nécessaire sauf si la machine est remise à neuf. Lorsque la position « neutral » du levier HST n'est pas correctement réglée, la machine se déplacera légèrement vers l'avant ou vers l'arrière.

A PRUDENCE

- * Demandez à un concessionnaire d'ajuster la pédale HST lorsque la position « neutral » point-mort est déréglée pour empêcher que la machine ne se déplace légèrement en avant ou en arrière, au risque de provoquer un accident.
- * Un concessionnaire CHIKUCUI CANYCOM possède les qualifications et les outils adéquats pour ajuster la pédale HST. L'opérateur de la machine ne devrait pas essayer d'ajuster la pédale HST.

7.8.5 Pédale de Frein

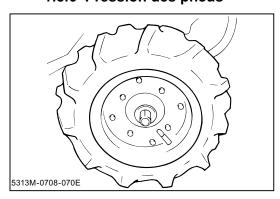


A PRUDENCE

* Réglez la pédale de frein si le jeu augmente. Trop de jeu peut provoquer des accidents.

Tournez l'écrou de tension pour que le jeu à l'arrière de la pédale soit de 10 à 15 mm lorsqu'on appuie légèrement sur la pédale.

7.8.6 Pression des pneus



1. Vérifiez la pression des pneus avant et arrière. Ajuster si nécessaire.

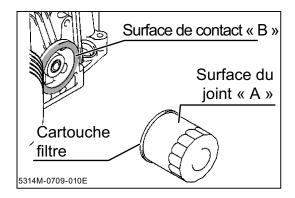
	Dimension des pneus	Pression d'air (kgf/cm³)	
Roues avant	4.00 - 7	240(2.4)	
Roues arrière	16 × 7.00 - 8	240(2.4)	

REMARQUE

* Pour prévenir les crevaisons, les jointures entre les pneus et les moyeux à l'intérieur et à l'extérieur des roues sont remplies par un agent de protection des pneus (Ultraseal)

7.9 Remplacement

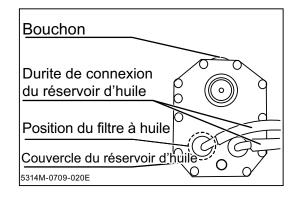
7.9.1 Filtre à huile



Remplacez le filtre à huile moteur toutes les 100 heures de travail

- 1. Appliquez l'huile neuve sur le joint d'étanchéité avant d'installer le nouveau filtre.
- 2. Vissez le filtre à la main jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le joint d'étanchéité du socle du filtre, puis utilisez une clé à filtres pour visser d'1/2 tour à ¾ de tours supplémentaires.
- 3. Otez la jauge à huile et versez lentement l'huile neuve d'un indice et d'une viscosité appropriés
- 4. Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile, introduisez la jauge à huile complètement avant de la ressortir et de vérifier le niveau.
- 5. Démarrez le moteur et vérifiez qu'il n'y pas de fuite d'huile.

7.9.2 Filtre à Huile HST



Remplacez le filtre à huile HST toutes les 500 heures de travail.

- 1. Videz l'huile du réservoir
- Enlevez la durite de connexion du réservoir d'huile
- 3. Enlevez le couvercle du réservoir d'huile et remplacez le filtre à huile à l'intérieur par un filtre à huile neuf
- 4. Installez le couvercle du réservoir d'huile et la durite de connexion du réservoir d'huile
- 5. Ajoutez de l'huile HST

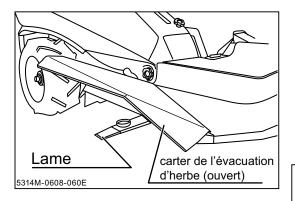
7.9.3 Tuyau de Carburant, Tuyau de Vidange de l'Huile Moteur, et Durite de Connexion du Réservoir d'huile HST

Les produits en caoutchouc, comme le tuyau de carburant se détériorent même si on ne s'en sert pas. Remplacez-les par des neufs, en même temps que la poignée de serrage, tous les trois ans (Lorsqu'ils sont abîmés, remplacez-les immédiatement).

7.9.4 Lame

A PRUDENCE

- * Toujours arrêter le moteur avant d'inspecter ou de remplacer la lame, afin d'éviter les accidents et les blessures.
- * Lorsque vous manipulez les lames, utilisez des gants épais ou enveloppez la lame dans un chiffon et manipulez avec précaution afin d'éviter les blessures.

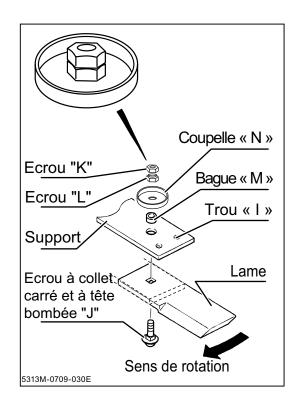


- 1. Ouvrez le cache de l'évacuation d'herbe du coté droit
- 2. Pour éviter que la lame ne tourne pendant l'entretien, faites pivoter la lame à la main et insérez une tige très solide (comme un tournevis) dans le trou (I) du support.

▲ PRUDENCE

- * L'écrou à collet carré et à tête bombée s'use. Vérifiez donc l'usure. En cas d'usure importante, changez-le.
- 3. En utilisant une clé à oeil ou une clé à pipe, enlevez l'écrou (K) et l'écrou (L) dans cet ordre et enlevez la lame
- 4. Placez une nouvelle lame sous le support et faites passez l'écrou à collet carré et à tête bombée par en dessous.
- 5. Placez la bague « M » et la coupelle « N » sur l'écrou à collet carré et à tête bombée .
- 6. Resserrez l'écrou (L) avec le couple de torsion spécifié
- 7. Resserrez l'écrou (K) avec le couple de torsion spécifié

Couple de torsion spécifié : M12=450 ~ 550 KGF/CM



7.10 Entretien après utilisation

Utilisation normale

Enlevez toute saleté, eau et corps étrangers du châssis. Ne pas utiliser d'eau pour laver le moteur, le tableau de bord, ou les bouchons de remplissage. L'eau peut endommager des pièces et provoquer de la rouille. Recouvrez le véhicule d'une bâche étanche lorsque vous le laissez à l'extérieur

Par temps froid

Enlevez toute saleté, eau et corps étrangers du châssis. Toute crasse restante gèlera et causera des dysfonctionnements. Placez le véhicule sur un sol en béton, un sol sec et ferme, ou des blocs de bois. Recouvrez le véhicule d'une bâche étanche lorsque vous le laissez à l'extérieur.

REMARQUE

* Si le véhicule gèle, ne pas le faire fonctionner, ni forcer le mouvement. Faites fondre la glace avec de l'eau chaude ou attendez que le véhicule dégèle. CANYCOM ne prendra pas la responsabilité des pannes résultant de mouvements forcés.

Remisage

8. Remisage (long terme)

Lorsque vous immobilisez le véhicule à long terme, un entretien approprié est nécessaire pour une future utilisation. Apres avoir effectué l'entretien après-utilisation (page 48), suivez les instructions ci-dessous.

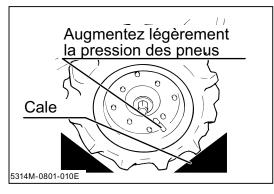
▲ DANGER

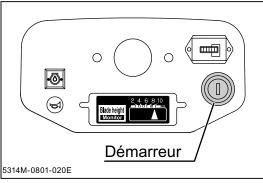
* Ne pas ranger le véhicule, la batterie ou le carburant à proximité d'une flamme ou dans un endroit à température élevée. Ceci pourrait provoquer des incendies accidentels

REMARQUE

* Ne rangez pas le véhicule dans un endroit poussiéreux ou humide. Assurez vous de bien recouvrir le véhicule (bâche en vinyle, etc.) après que le moteur se soit refroidi.

8.1 Châssis du véhicule

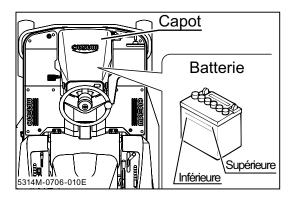




- 1. Contrôlez chaque partie selon la table des contrôles de routine (voir page29-31). Procédez à la maintenance en cas de conditions défectueuses.
- 2. Nettoyez la surface extérieure avec un tissus humidifié avec de l'huile. Lubrifiez les endroits susceptibles de rouiller
- 3. Réglez la pression des pneus à une valeur légèrement supérieure à la pression habituelle.
- 4. Bloquez les roues avant à l'aide de cales devant et derrière les roues.
- 5. Lubrifiez et graissez les parties devant être lubrifiées et graissées (voir page 38)
- 6. Enlevez la clé du démarreur.

Remisage

8.2 Batterie

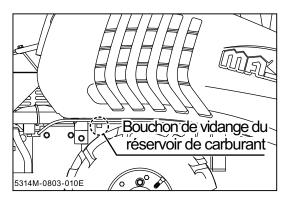


- 1. Retirez la batterie du véhicule. (En cas d'immobilisation avec la batterie dans le véhicule, déconnectez le câble de la borne moins.)
- 2. Vérifiez le niveau d'électrolyte et complétez si nécessaire.
- 3. Rangez la batterie dans un endroit sec et frais

Remarque:

Chargez complètement la batterie avant immobilisation, pour une plus longue durée de vie de la batterie.

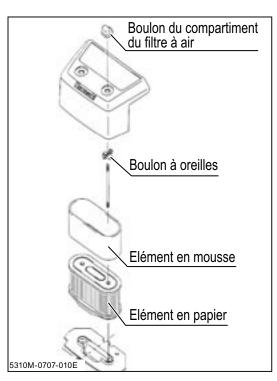
8.3 Moteur



REMARQUE

- * Enlevez tout le carburant du carburateur et du réservoir avant d'immobiliser le véhicule pour une longue durée. Du carburant dans le carburateur le détériorerait, en cas de non utilisation prolongée, causant des ratés au démarrage, ou un fonctionnement instable du moteur. Ne pas se servir de carburant inutilisé depuis longtemps.
- * Referez-vous au manuel d'instructions du moteur pour plus de détails sur l'immobilisation à long terme du moteur

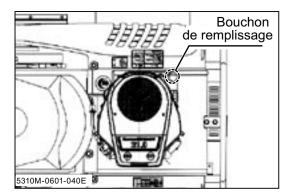
8.3.1 Nettoyage du filtre à air



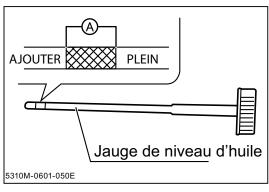
Enlevez le filtre à air et nettoyez le minutieusement. (voir page 40)

Remisage

8.3.2 Remplacement de l'huile moteur



Vidangez complètement l'huile moteur et remplissez avec de l'huile moteur neuve. (voir page 34).



Guide de dépannage

9. Guide de dépannage

- * Arrêtez immédiatement d'utilisez la machine en cas de dysfonctionnement ou de défaillance. Effectuez la réparation appropriée en vous référant au tableau de diagnostic ci-dessous. consultez votre concessionnaire ou le centre de maintenance CANYCOM Dans le cas ou le dysfonctionnement ne fait pas partie de la liste.
- * Consultez votre concessionnaire ou un centre de maintenance CANYCOM pour les réparations qui demandent une connaissance technique spécialisée.

Tableau de diagnostic

Section	Défaillance	Cause possible	Correction
	Le moteur ne démarre pas	 Le levier de débrayage de la coupe n'est pas en position « OFF » (la sécurité est enclenchée) 	→ Mettre le levier en position « OFF ».
		* La pédale de frein n'est pas abaissée (la sécurité est enclenchée)	→ Abaisser la pédale de frein
		 Un câble de batterie est déconnecté 	→ Connecter le câble
		* La batterie est en sous-charge	 → Charger la batterie (Voir page 40) → Changer la batterie (Voir page 40)
		* Le fusible est grillé	→ Remplacer
		Circuit ouvert ou faux contact au niveau du câblage	→ Réparer (consulter concessionnaire)
	Démarrage difficile	* Manque de carburant	→ Compléter (Voir page 15)
		 Présence d'air ou d'eau dans le carburant 	→ Vérifiez le tuyau et le collier de serrage. Réparer ou remplacer
		* Admission de carburant trop importante	→ Démarrer après un intervalle de temps
Moteur		 * Huile moteur insuffisante ou de mauvaise qualité (viscosité de l'huile élevée) 	→ Compléter ou remplacer (Voir page 34)
		* Mauvais allumage du à l'encras- -sement de la bougie ou faiblesse de l'étincelle	→ Nettoyer ou remplacer (Voir page 41)
		* Capacité de la batterie insuffisante	→ Ajouter de l'électrolyte Charger la batterie (Voir page 39)
		* Impuretés dans le circuit du carburant	→ Remplacez le filtre à essence (consulter le concessionnaire)
	Le moteur cale rapidement	* Carburant insuffisant	→ Faire le plein (Voir page 15)
	Le moteur s'arrête	* Pas d'essence	→ Ajouter (Voir page 15)
	abruptement	* Grippage dû a une insuffisance ou une détérioration de l'huile moteur	→Vérifier et ajouter de l'huile (Voir page 34)
	Ralenti incorrect (vitesse du moteur irrégulière)		→ Consulter concessionnaire
		* Courroie détendue	→ Ajuster
	Puissance ou accélération	 Mauvais réglage de l'accélérateur 	→ Consulter concessionnaire
	faible	* Obstruction du filtre à air	→ Nettoyer ou remplacer (Voir page 40)

Tableau de diagnostic

Section	Défaillance	Cause possible	Correction
Conton	Bruits anormaux et vibrations en provenance ou vers le	<u> </u>	→ Vérifier et resserrer si nécessaire → Consulter concessionnaire
	Trop d'huile moteur	* Fuite d'huile moteur	→ Vérifier et réparer
	Surchauffe du moteur	* Huile moteur insuffisante	→ Compléter (Voir page 34)
		* Obstruction du cache de la turbine et des ailettes de refroidissement	→ Nettoyer (Voir page 42)
	Consommation de carburant excessive	* Fuite au niveau du circuit du carburant* Encrassement du filtre à air	 → Vérifier et réparer (Consulter concessionnaire) → Nettoyer ou remplacer (Voir page 40)
Moteur	Fumée noire excessive (échappement anormal)	* Le volet d'appel d'air n'est pas complètement ouvert* Mauvaise compression	 → Mettre le starter en position « FULL » → Vérifier et réparer (Consulter concessionnaire)
		* Filtre à air encrassé* Admission d'huile trop	 → Nettoyer ou remplacer (Voir page 40) → Ajuster le volume d'huile après
		importante * Carburant de mauvaise qualité	vérification (Voir page 34) → Remplacer le carburant
	Fumée blanche ou bleue (échappement anormal)	* Trop plein d'huile moteur	→ Ajuster le volume d'huile après vérification (Voir page 34)
		* Carburant inapproprié	→ Remplacer le carburant
		 Usure du cylindre ou du segment de piston 	 → Vérifier et réparer (Consulter concessionnaire)
	L'engin ne bouge pas avec la	* Huile HST insuffisante	→ Compléter (Voir page 37)
Système de	pédale HST en marche avant ou marche arrière	* Le frein de parking est engagé	→ Desenciancher le levier de verrouillage du frein de parking
transmission	L'engin bouge même lorsque le levier HST est en position point mort	 Le réglage de la position point mort du levier de vitesse HST n'est pas correct. 	→ Ajuster (Consulter concessionnaire)
	Inefficace	* Garniture de freins usagée	→ Remplacer la garniture (Consulter concessionnaire)
Système de freinage		 De l'huile pénètre à l'intérieur du tambour de frein De l'eau pénètre à l'intérieur du tambour de frein 	→ Remplacer le joint d'huile (Consulter concessionnaire) → Actionner le frein moteur plusieurs fois afin de sécher l'eau à l'intérieur du tambour
age		* Pneu usagé	→ Changer le pneu
	Trop de jeu de la pédale de frein	* Réglage incorrect	→ Ajuster (Voir page 45)
	Conduite lourde	* Pression d'air incorrecte	→ Ajuster (Voir page 45)
Système de direction		* Dysfonctionnement au niveau de la colonne de direction	(Consulter concessionnaire)
	Conduite en ligne-droite impossible	* Mauvais réglage de la biellette de direction	→ Ajuster
Châssis	Vibration anormale du châssis	 * Mauvais réglage de la pression d'air * Relâchement des boulons de fixation des roues * Cassure du roulement 	 → Ajuster la pression d'air (Voir page 45) → Resserrer → Remplacer
		* Fissure du pneu	(Consulter concessionnaire) → Remplacer

Tableau de diagnostic

Section	Défaillance	Cause possible	Correction
	Défaillance du phare	* Mauvais câblage	→ Câbler correctement
Eclairage		* L'ampoule est déconnectée	→ Remplacer
		* Le fusible est grillé	→ Remplacer
	L'herbe tondue ne s'évacue pas bien	* Herbe humide	→ Recommencer l'opération lorsque l'herbe est sèche
		* Herbe trop haute	→ Tondre en deux fois avec une hauteur de coupe plus élevée
		* Hauteur de coupe trop basse	
		* Vitesse moteur lente	→ Régler la tondeuse sur la vitesse moteur maximale
		* Vitesse de travail trop rapide	→ Travailler plus lentement
	Une partie de l'herbe n'est	* Vitesse de travail élevée	→ Travailler plus lentement
	pas tondue	* Vitesse de moteur lente* Herbe trop haute	→ Régler la tondeuse sur la vitesse moteur maximale (vérifier la vitesse du moteur) → Tondre en deux fois
		* Usure ou cassure de la lame	→ Remplacer la lame
		* Accumulation d'herbe sur la	(Voir page 47)
		surface intérieure du carter du plateau	 → Nettoyer la surface intérieure du carter du plateau
	La tondeuse coupe dans le sol	* Hauteur de coupe trop basse	→ augmenter la hauteur de coupe (Voir page 23)
		 Vitesse de balancement trop élevée 	→ diminuez la vitesse de balancement
Outils de		* Profil du terrain	→ changer le sens, la direction de la tonte
coupe		* Trop de bosses et de creux dans le sol	→ augmenter la hauteur de coupe mowing height.
		* Lame tordue	→ Remplacez la lame (Voir page 47)
	Le plateau ne tourne pas	* Clavette du rotor de la lame brisée	→ Replacez la clavette
		* Patinage de la courroie du plateau	→ Réglez la tension de la courroie
	Secousses extrêmes	* Herbe accumulée dans le carter plateau et la poulie	 → Nettoyer le carter plateau et la poulie
		* Courroie endommagée	→ Remplacer la courroie
		* Poulie endommagée	→ Remplacer la poulie
		* Lame endommagée	→ Remplacer la lame (Voir page 47)
	Surcharge de la lame	* Mauvais équilibre de la lame	→ Remplace la lame ou l'équilibrer correctement (Voir page 47)
		* Vitesse du moteur lente	→ Augmentez la vitesse du moteur au maximum (vérifiez la vitesse du moteur)
		* Vitesse de travail trop élevée	→ Réduire la vitesse de travail
		* Accumulation ou enroulement d'herbe autour de la lame ou de l'axe	→ Nettoyer la lame

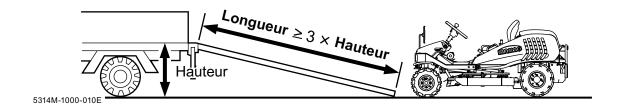
Transport

10. Transport de ce véhicule

Lorsque vous chargez ou déchargez cette machine sur un camion, suivez les instructions ci-dessous :

Conduite

- 1. Préparez des rampes suffisamment solides pour supporter le poids de la machine et celui du conducteur, assez larges (2 fois la largeur du pneu), assez longues (plus de trois fois plus longues que la hauteur de chargement du châssis du camion), d'une surface abrasive adhérente. Disposez les rampes comme indiqué ci-dessous afin que les planches conservent fermement leur position, même lorsque la machine roule dessus.
- 2. Sécurisez les rampes au camion, de façon à ce qu'il n'y ait pas de différence de hauteur entre les planches et le bâti du camion



▲ DANGER

- * Ne laisser personne s'approcher de la machine, du camion, ou des rampes pendant le chargement ou le déchargement de la machine.
- * Ne pas tourner sur les rampes. La machine risquerait de tomber.
- * Lorsque vous roulez sur les rampes, conduisez le véhicule lentement, à vitesse réduite.

A PRUDENCE

* Lors du chargement de la machine, à l'endroit ou les rampes rencontrent le camion, méfiez vous des changements soudains du centre de gravité de la machine.



Appendice 1 Pièce jointe 1

DECLARATION DE CONFORMITE C.E.

En conformité avec la Directive européenne 98/37/EC

Nous Chikusui Canycom, Inc.

Dont l'adresse légale du siège est à

90 - 1, Fukumasu, Yoshii - machi, Ukiha, Fukuoka, Japan

déclarons en notre seule responsabilité, que le produit

Lawnmower Model CM2103 (Tondeuse à usage agricole) (article No. 32 selon la directive

2000/14/EC)

S/No,924????

auquel se rapporte ce certificat, est en conformité avec les conditions de sécurité et de santé de base requises par la Directive de la Communauté Européenne 98/37/EC

et la Directive CE appropriée 2000/14/EC

Afin de pouvoir mettre en oeuvre correctement les conditions de sécurité et de santé exposées dans la Directive européenne, les normes et/ou spécifications techniques suivantes ont été consultées :

EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN294:1992, EN349:1993

Nom et adresse de la personne gardant la documentation technique.

Kiminori Nakamura 90-1, Fukumasu, Yoshii-machi, Ukiha, Fukuoka, 839-1396, Japan

Description de l'équipement Dimensions: (Longueur)2,065mm (large)1,110mm (Haut.)1,010mm

Type de moteur : Kawasaki FH641V Puissance nette installée:14.7kw/3,600rpm

Evaluation de conformité d'après la directive 2000/14/EC : Annexe VI

Nom et adresse de l'Organisme récepteur de la notification: TÜV Süddeutschland Bau und

Betrieb GmbH

Westendstrasse 199 D-80686 Munich Germany

Niveau de puissance sonore mésuré: 99dB(A) Niveau de puissance sonore garanti: 100dB(A)

Kuninobu Oyama

Fukuoka, Japon 25.MAY.2007

Directeur de l'usine Kuninobu Oyama

(Lieu et date de publication)

(Nom et fonction de la personne habilitée)



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16 Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2 Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11 www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €